穂積
さよならソルシエ
bon au revoir, Sorcier
穂積
さよならソルシエ
flowers
小学館
FCa 5201
9784091352026
1929979004293
ISBN978-4-09-135202-6
09979 ¥429E
定価：本体429円＋税
雑誌 46062-02 小学館

Auteur par hozumi

穂積

さよならソルシエ

bon au revoir, Sorcier

1

Shoujo Sense
Volume
Chapter
Scanner Sooteh
Translator hemony
Proofreader Mai
Cleaner Ada
Typesetter hemony
QCer hemony
Please support the author by buying the manga when/if it is available in your region
http://shoujosense.com

Sayonara Sorcerier 1

Hozumi

sommaire

chapter 1 Paris' Magician ... 3

chapter 2 Night Residents ... 39

chapter 3 Meadows' Siblings ... 67

chapter 4 Independent Exhibition ... 97

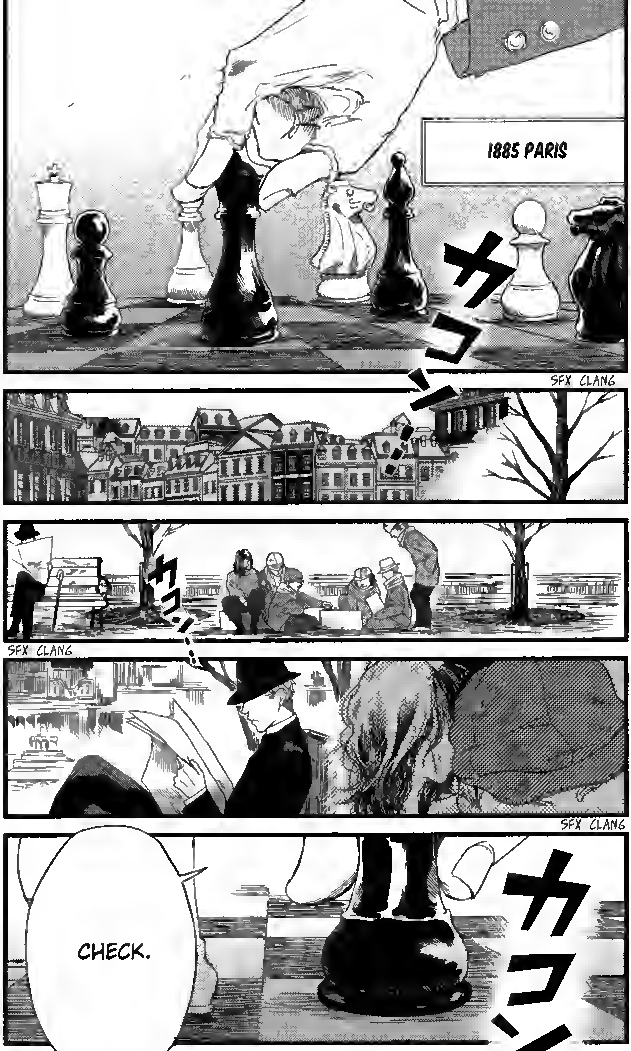
chapter 5 Dawn's Party ... 127

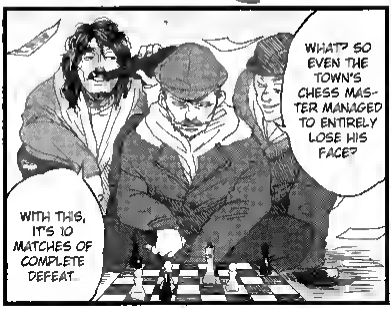
chapter 6 Winter's Meadows ... 158

chapter 1 Paris Magician
SFX RUSTLE
Tell me,
SFX RUSTLE
SFX RUSTLE
nii-san,
WAS I AT WRONG?
Shoujo Sense

chapter 1 Paris' Magician

第1話　パリの魔法使い


1885 PARIS
カコン
SFX CLANG
カコン
SFX CLANG
SFX CLANG
CHECK.
カコン



SFX: WAH

SFX: CLATTER

ARE YOU SANE? DO YOU WON'T TO LOSE ALL YOUR ALCOHOL EXPENSES FOR THIS MONTH?!
GIVE UP ALREADY
I DOUBLE BET THE MONEY FROM BEFORE
NO, TRIPLE IT!
NO ONE COULD MATCH THIS CIERGE-SAN
HEY, WON'T YOU LEAVE IT AT THAT? EVERY SINGLE ONE OF THESE VAGRANT GUYS AROUND HERE WANTS TO CHALLENGE HIM TOO
INDIGO HAT,
THE WAY YOU LOSE HAS BEEN THE SAME SINCE EARLIER.
EH?
WHAT ARE YOU
IN THE NEXT MATCH TRY TO DO AS I TELL YOU,
BUT

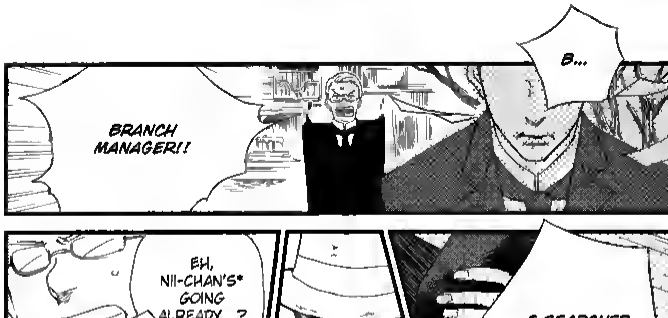
THE BETTED MONEY WILL BE 10 TIMES THE FOLD FROM BEFORE

SFX RINGING
SFX OPEN
HE DIDN'T COME HERE?!
HEY!
SFX RUNNING
SFX BAM
THAT BASTARD, WHERE DID HE GO...?
BRANCH MANAGER? HE DIDN'T COME TODAY, YET
TCH!

HERE, MOVE THE QUEEN BACK.
IGNORE THEORY.
Y... YEAH!
BUT THE OPPONENT IS A FORMIDABLE ENEMY.
IF YOU PUT THE BISHOP HERE, YOU'LL CRUSH THE OPPONENT'S PLAY
AH...!
SFX CLANG
SFX CLANG
カッ
IT'S FINE THERE
NOW, THAT WAS TEASING.
カッ
Ooh.
YOU WON'T WIN THE MATCH JUST BY ATTACKING.
READ YOUR OPPONENT FIRST

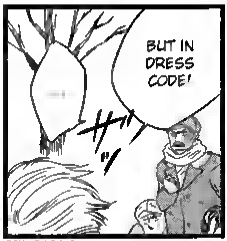
AND SET THE TRAP.
SFX: NOISILY
SFX: CLANG
"BISHOP TO C6"
WHEN YOU'RE ATTACKING, DO IT BOLDLY...
WHEN YOU'RE PROTECTING SOMETHING, DO IT WITH DISCRETION...
"PAWN TO F2"
カコン
SFX: CLANG
SFX: CLANG
HERE, CUT OFF THE OPPONENT'S PATH OF RETREAT
"QUEEN TO B8"
カコン!
...
SFX: CLANG
カコン!!
WHEN THE OPPONENT NOTICES IT WAS A TRAP, IT'LL ALREADY BE TOO LATE.
"KNIGHT TO C5"
IF YOU'RE GOING EITHER WAY, WIN BRILLIANTLY WITH THE LAST MOVE.

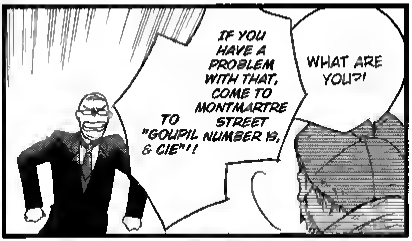
IT'S TOO LATE.
SFX WAAH WAAH
AMAZING! HE REALLY WON AGAINST CIERGE-SAN!!
RUNNING
JUST WHO ARE YOU?!
SFX WAAH WAAH
SFX WAAH
SFX SLAM
CHECK!!


B...
BRANCH MANAGER!!
EH, NII-CHAN'S* GOING ALREADY...?
SHUT UP!!
LET'S HURRY AND RETURN!
I SEARCHED EVERYWHERE FOR YOU! WHAT ARE YOU DOING AT SUCH A PLACE?!

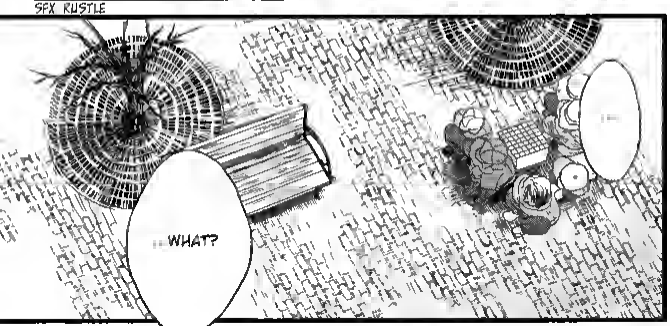
*TN: NII-CHAN = ADDRESSING A RANDOM UNKNOWN PERSON

W-
WHAT?!
DON'T TALK TO SO LIGHTLY WHILE LOOKING SO VAGRANT!!

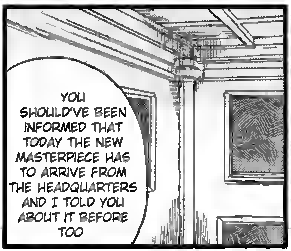

BUT IN DRESS CODE!


IF YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT, COME TO MONTMARTRE STREET
TO "GOUPIL NUMBER 19, & CIE"!!
WHAT ARE YOU?!

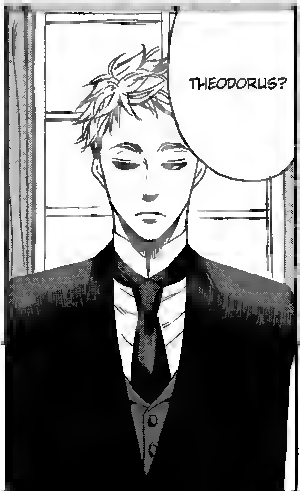
SFX RUSTLE


...WHAT?
...

WASN'T HE THE ONE WHO CONCERNED HIMSELF WITH US FIRST...?


YOU SHOULD'VE BEEN INFORMED THAT TODAY THE NEW MASTERPIECE HAS TO ARRIVE FROM THE HEADQUARTERS AND I TOLD YOU ABOUT IT BEFORE TOO

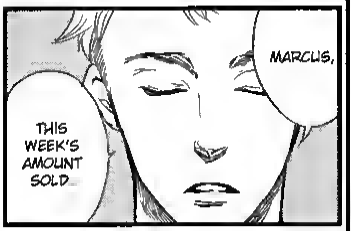
I WAITED FOR 1 HOUR AND 43 MINUTES

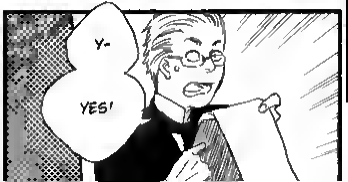

THEODORUS?

WHAT'S THE MEANING OF THE BRANCH MANAGER TO BE ABSENT,

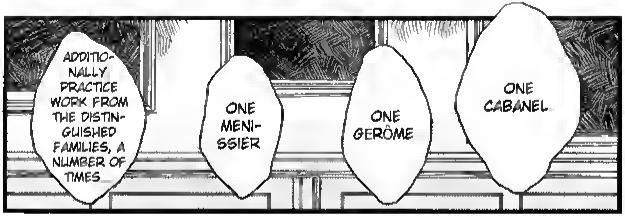
THE WEATHER WAS NICE
ARE YOU A DOG OR SOMETHING?
HAVING THE NATURE OF WANTING TO GO OUTSIDE WHEN THE WEATHER IS NICE.
DOGS SHOULD BEHAVE LIKE DOGS, AND LISTEN TO WHAT THEIR MASTER SAYS
OUR "GOUPIL & CIE" ISN'T JUST SELLING ART, BUT "DIGNITY" AS WELL
SFX CLONK 5X

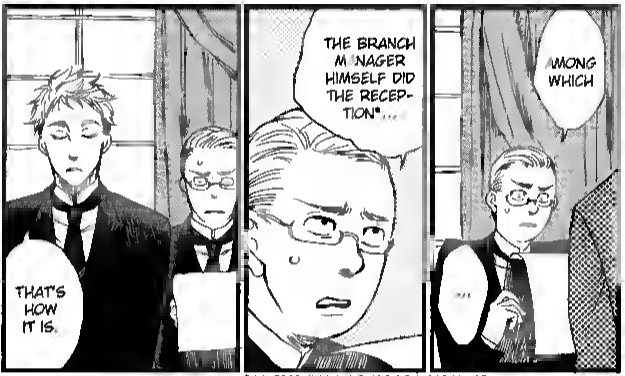
IT'S THE MOST PRESTIGIOUS GALLERY CURRENTLY IN PARIS
THE CUSTOMERS ARE CHOSEN BOURGEOIS
WHO DEAL WITH WORKS OF ART THAT BELONG TO THE DISTINGUISHED FAMILIES FROM THE INSTITUTE OF FRANCE.


MARCUS,
THIS WEEK'S AMOUNT SOLD...

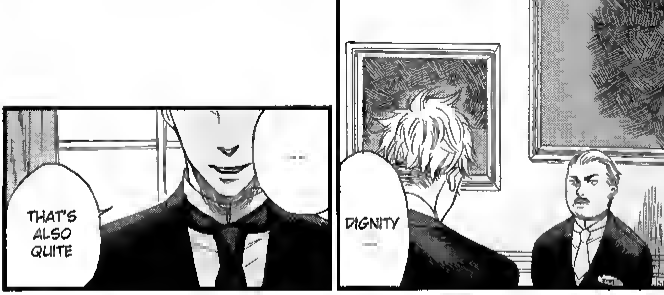

Y-
YES!

ARE YOU TRYING TO TARNISH ITS NAME?

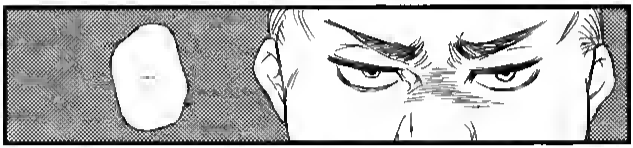


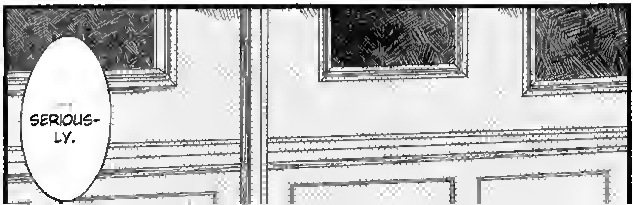


*TN: RECEIVING A VISITOR OF A CUSTOMER


THAT'S ALSO QUITE
DIGNITY

A NARROW THING.




SERIOUS-LY.

IT'S JUST LIKE THE HEAD-QUARTERS MANAGER SAID!
WHAT WAS THAT?!!
YOU'RE SOMEWHAT AS A BRANCH MANAGER NOT RESPONSIBLE ENOUGH!
TO SUM UP, NO DIGNITY NOR THE WILL TO DO IT, NOR THE AMBITION EITHER
ガチャン

SFX TREMBLING WITH ANGER

SFX CLANG

TN CHECK OUT HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/GOUPIL_&_CIE

EVEN THOUGH YOU'RE THE NEPHEW OF "GOUPIL'S" FOUNDER - MR CENT. IF HE SAW YOU NOW HE'D SURELY GRIEF...
YOUR SHOES ARE DIRTY
HUH?!
THAT'S NOT THE POINT! WHO DO YOU THINK GOT DIRTY BECAUSE HE SEARCHED FOR YOU?
TO BEGIN WITH, IT'S BECAUSE YOU ASSO-CIATED WITH THE VAGRANTS IN THE CITY...!
BECAUSE YESTERDAY RAINED.

BRING OUT FROM THE BACK CABANEL'S "PHEDRE",
MADAME BOURGINE WILL COME SOON.

TODAY'S MADAM'S APPOINT-MENT ..?
HUH?

RATHER, WHERE ARE YOU GOING, BRANCH MANAGER ?!!

BRANCH MANA-GER!
W... WAIT!

HE SHOULD REALLY QUIT THAT, THAT BASTARD...
SFX RING RING

DOGS SHOULD BE LIKE DOGS, FOR A WALK

HELLO? I HAVE NO APPOINTMENT, BUT...
WOULD IT BE ALL RIGHT?

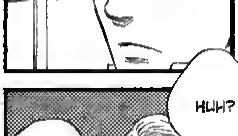
HOW DID YOU KNOW?
...
YESTERDAY IT RAINED.
THAT MADAME BOURGINE WILL COME TODAY.
...
BUT WHY DID MADAM DESIRE THAT PAINTING...?
"PHEDRE" IS A TRAGEDY IN WHICH THE QUEEN FELL IN LOVE WITH HER SON-IN-LAW.
MADAM COMING TO THE STORE IS A GIVEN TO BE THE NEXT DAY AFTER IT RAINS.

THAT MADAM LIKES
THINGS LIKE THAT.
DURING THE ABSENCE OF THE KING, THESEE PHEDRE ENDS UP DECLARING HER LOVE TO HIPPOLYTE, HER SON-IN-LAW.
SHE ALREADY ONCE GAVE UP ON THIS LOVE WITHOUT FUTURE BUT
IN ORDER TO FORGET THAT LOVE SHE KEPT ON DANCING.
...
SFX: MOVE SFX: SLOSH
SFX: PUSH...
Hmph!
What... for some reason he saw through everything...?
Just like a sorcier*!
*FR. FRENCH FOR SORCER. THIS WORD WILL BE USED FROM NOW ON, INSTEAD OF THE ENGLISH WORD, SORCER. TO KEEP THE GENUITY OF THE MANGA.

WHAT?
YOU WERE TALKING SO BIG AND MIGHTY AND IT'S SUCH A SMALL STORE.
EH?
...AH,
YOU...

WOULD THERE BE ANYONE WHO'D REALLY COME?!
WHAT'S WITH YOU?! I TOLD YOU TO COME IF YOU HAVE A PROBLEM WITH THAT, BUT
THE VAGRANT FROM TODAY!!
IF IT'S A CHESS REMATCH,
I MUST RESTRAIN MYSELF.
SFX: TAP TX
SFX: PASS
I HEARD THAT LATELY THERE'S A STRANGE VIGOROUS PICTURE DEALER
AND FOR SOME REASON HE SEEMS TO BE THE LUCKY ADVENTURER* IN THE PARIS' ARTISTS' WORLD
THIS ISN'T A PLACE FOR SOMEONE LIKE YOU TO COME! SEE! HURRY UP AND LEAVE...
*TR: ADVENTURER WHO TAKES ADVANTAGE OF TROUBLED TIMES

IF IT'S THE RUMORS, I HEARD THEM TOO
LEAVE

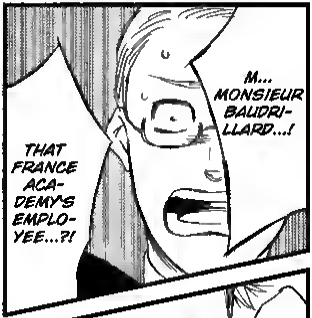

HUH?
WHAT ARE YOU SAYING, A VAGRANT TALKING SO HIGH AND MIGHTY?!

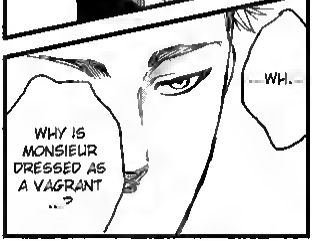
WHAT ARE YOU SAYING, BRANCH MANAGER?
HUH?
THIS IS JUST A VAGRANT

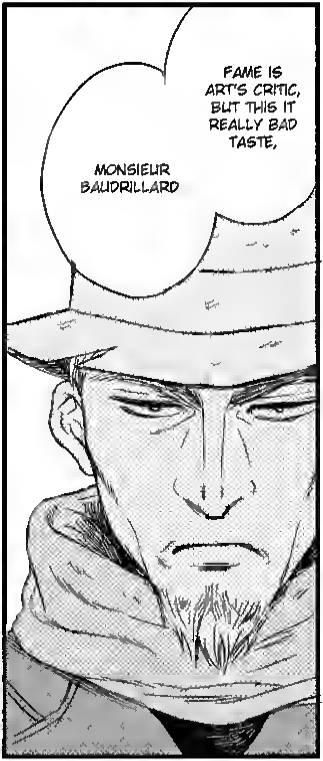
LATELY THERE'S A STRANGE HUMAN
WHO HAS MIXED UP WITH THE TOWN'S PEOPLE

LATELY, VAGRANTS WEAR EXTREMELY PRETTY SHOES.
EH?
EVEN VAGRANTS CAN POLISH THEIR SHOES
AND YOU WERE READING...
EMILE ZOLA'S "GERMINAL"
RECEIVED EDUCATION AT THE INTELLIGENTSIA SUPPOSEDLY.
INDEED.
EVEN VAGRANTS CAN READ BOOKS
BY THE WAY, THAT BOOK WILL BE ON SALE NEXT MONTH.
THERE'S ONLY A SELECTED NUMBER OF PEOPLE WHO CAN GET THEIR HANDS ON A BOOK BEFORE ITS PUBLICATION.

CASTING YOUR APPEARANCE TO HOIST MONEY FROM VAGRANTS.
...


M... MONSIEUR BAUDRILLARD...!
THAT FRANCE ACADEMY'S EMPLOYEE...?!


WH...
WHY IS MONSIEUR DRESSED AS A VAGRANT ..?

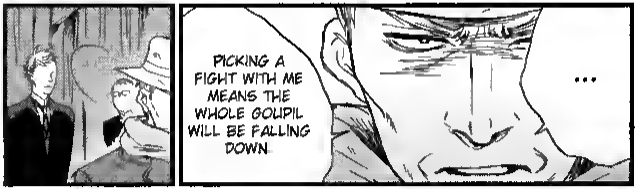

FAME IS ART'S CRITIC, BUT THIS IT REALLY BAD TASTE,
MONSIEUR BAUDRILLARD

...
PFT
BAD TASTE?

I MAKE PEOPLE FROM HUMBLE BIRTH TO HOIST IN CONFUSION, GETTING THEM TO THEIR KNEES...
THAT MOMENT FOR ME IS LIKE FEELING ALIVE.
I'D RATHER YOU SAY IT'S A REFINED TASTE.
I WONDER WHAT YOU'RE TALKING ABOUT
HMPH
HARSHLY AND ANNOYINGLY PROVOKING ME.
WHAT BUSINESS DOES SUCH A REFINED PERSON HAVE HERE?
SFX WHISPER 2X
I JUST WANT TO BID GREETINGS TO A SUPERIOR TALENT
WELL WHATEVER
コツン
コツン
"MYTH AND PICTURE'S INTERACTION"...
SFX CLATTER
WHY SHALL WE NOT GET ALONG WELL?
A PICTURE DEALER AND A CRITIC ARE BOTH MEDIATORS TO ART...

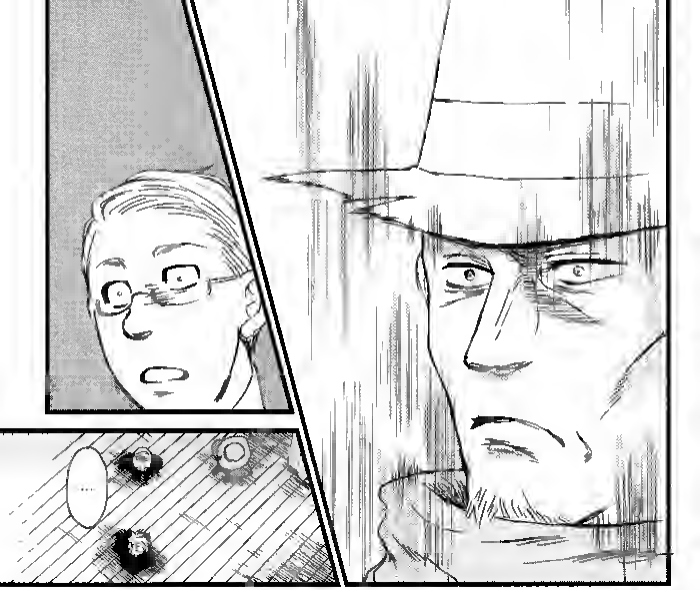
"ART'S RIPENESS BLOWS THE CONVENTION"
"BEAUTY FORM IS AN EXTREME OF ART TOO"
I READ ALL MONSIEUR'S CRITICS.
SFX WHISPER ×X
OOH THAT'S AN HONOR.
EXTREMELY POOR PIECE OF WRITING.
!
WHAT..?
IT'S HARD TO FLATTER PRIVILEGED CLASS. PRAISE ARTICLES FOR MONEY MAKES ART STAGNATE.
YOU'RE PARIS' ARTISTS' WORLD DOG.

THERE'S A LOT MORE VIVID,
NEW TALENTS AND ART IN THIS WORLD.

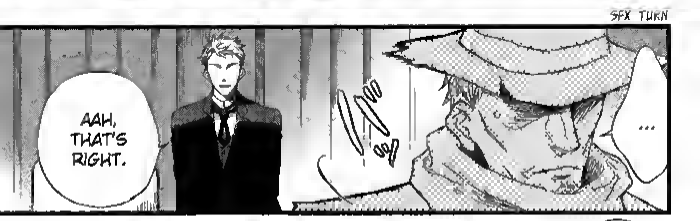

PICKING A FIGHT WITH ME MEANS THE WHOLE GOUPIL WILL BE FALLING DOWN.
...

HOW-EVER,
THERE'S A RISE OF INFLUENCE AND CON-SERVATIVE-NESS IN THIS PARIS' ARTISTS' WORLD.
I THINK THAT MYS-TERIOUS "NEW ART"
YOU'RE SEARCHING FOR IS NOWHERE TO BE FOUND
WELL, FINE... YOU'RE STILL YOUNG
IT'S NICE TO BE YOUNG AND MIGHTY

HERE.
IT IS


...

SFX TURN

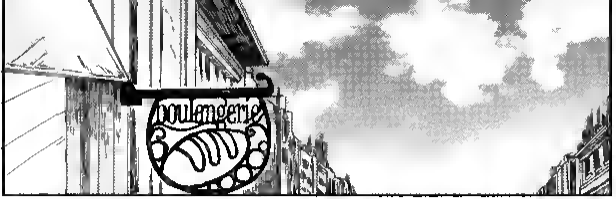

AAH, THAT'S RIGHT.
...

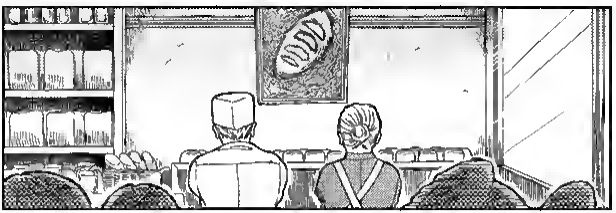
MY NAME IS THEODORUS.
I FORGOT YOUR NAME.
THAT REMINDS ME

Shoujo Sense
Volume
Chapter
Scanner Sooteh
Translator hemony
Proofreader Sorii
Cleaner bobby Jr
Typesetter Haruna
QCer hemony
Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region
http://shoujosense.com

THEODORUS
VAN GOGH

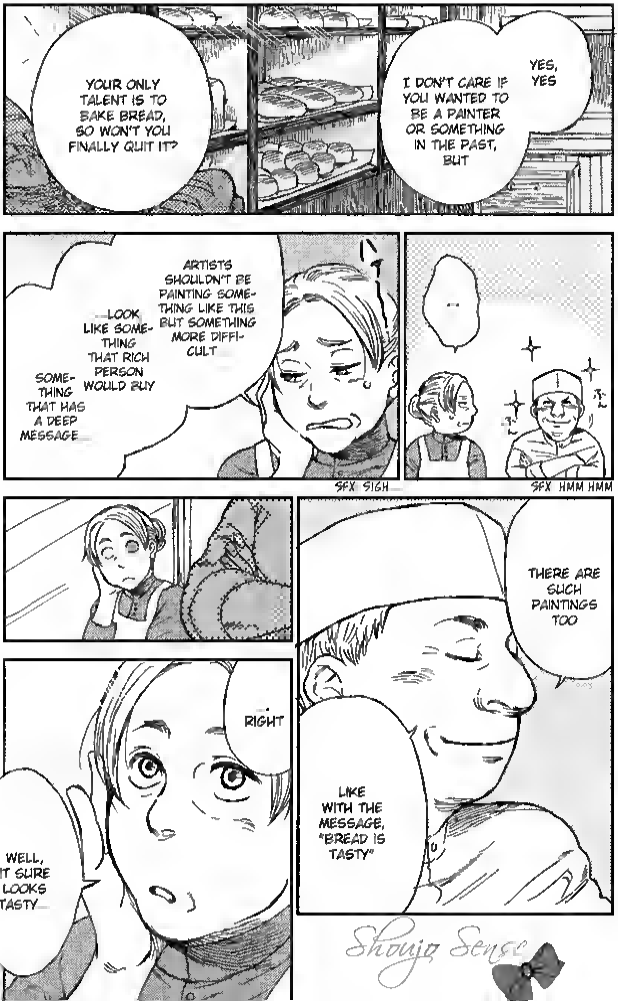
CHAPTER 2
NIGHT RESIDENTS


boulangerie



THIS BREAD!
DOESN'T IT LOOK SO TASTY?!

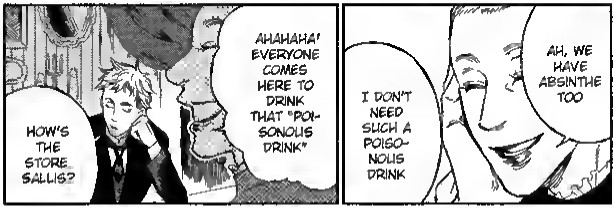
NO!
YEP
THIS WILL SURELY BRING US MORE CUSTOMERS!
ALL OUR CUSTO-MERS LAUGH AT US, IT'S EMBAR-RASSING
YOU DREW SUCH A CRAPPY THING AGAIN!

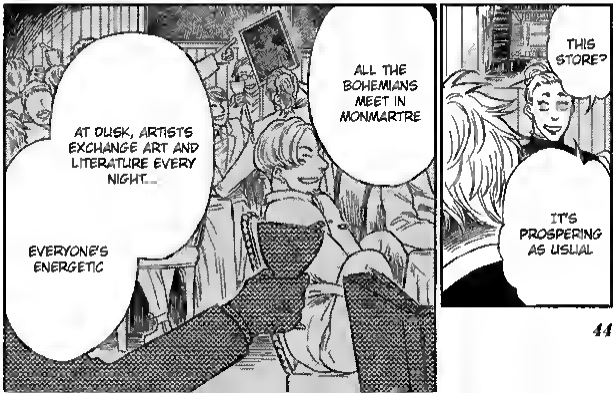

YOUR ONLY TALENT IS TO BAKE BREAD, SO WON'T YOU FINALLY QUIT IT?
I DON'T CARE IF YOU WANTED TO BE A PAINTER OR SOMETHING IN THE PAST, BUT
YES, YES
ARTISTS SHOULDN'T BE PAINTING SOMETHING LIKE THIS BUT SOMETHING MORE DIFFICULT
LOOK LIKE SOMETHING THAT RICH PERSON WOULD BUY
SOMETHING THAT HAS A DEEP MESSAGE
SFX SIGH
...
SFX HMM HMM
THERE ARE SUCH PAINTINGS TOO
LIKE WITH THE MESSAGE, "BREAD IS TASTY"
RIGHT
WELL, IT SURE LOOKS TASTY
Shoujo Sense

IT'S TOO EASY TO UNDERSTAND.
...
IT'S FINE LIKE THAT.
WON'T YOU LET ME KEEP THIS PAINTING?
HUH?
WHO...

Shoujo Sense

OH, THEO! LONG TIME NO SEE! HAVE YOU BEEN DOING WELL?
LATELY YOU HAVEN'T BEEN COMING OVER SO I WAS LONELY
DO YOU WANT THE USUAL?
THEO!
4"
SFX NOISE 3X

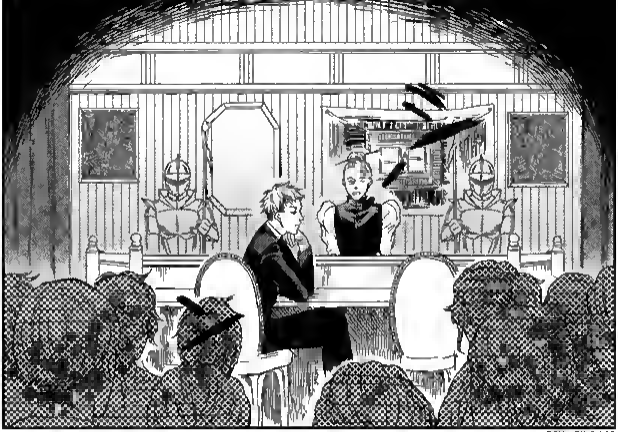

AHAHAHA! EVERYONE COMES HERE TO DRINK THAT "POISONOUS DRINK"
HOW'S THE STORE SALLIS?
I DON'T NEED SUCH A POISONOUS DRINK
AH, WE HAVE ABSINTHE TOO


ALL THE BOHEMIANS MEET IN MONMARTRE
AT DUSK, ARTISTS EXCHANGE ART AND LITERATURE EVERY NIGHT...
EVERYONE'S ENERGETIC
THIS STORE?
IT'S PROSPERING AS USUAL

I LOVE YOU, BUT ♡
YOU'RE A GOOD MAN ♡
A PERSON LIKE YOU, A FAMOUS DEALER FROM THE "GOUPIL COMPANY," BEING A REGULAR CUSTOMER AT SUCH A PLACE
ARE THE ROUGH SKETCH ARTISTS OVER THERE...?
THERE ARE POETS AT THAT CORNER
BUT ISN'T IT MYSTERIOUS?
SFX: WAH
CORMON'S SCHOOL YOUNG PAINTER
HE'S 22
AAH, THAT'S HENRI,
HENRI DE TOULOUSE-LAUTREC
!
SFX: GOKU
YOU'RE WELL-INFORMED
OH MY, AS EXPECTED OF PARIS' NUMBER 1 PICTURE DEALER

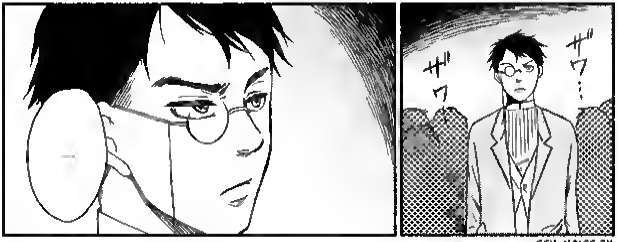
SURELY,
HE'S THE PAINTER WHO DREW MOULIN DE LA GALETTE'S PROSTITUTE
Hahaha
SFX NOISE 3X
!
HMM? IS SOMETHING THE MATTER? HENRI
SFX CLATTER
!
HEY, YOU THERE!!
YOU ARE THEODORUS, THE PICTURE DEALER WHO'S FAMOUS LATELY, RIGHT?!
FROM THAT ANNOYING "GOUPIL PICTURE DEALER!"
ザワ…
SFX CHATTER

WAI— WAIT, HENRI!
WE DON'T CHOOSE OUR CUSTOMERS!
THIS IS A PLACE FOR ARTISTS WITH LOTS OF MOTIVATION TO GATHER
MUTUAL EXCHANGES HELP US WITH OUR CREATIVITY.
IT'S A PLACE FOR THAT
SUCH A CONSERVATIVE PERSON LIKE YOU BEING HERE
AFFECTS THE MORALE OF OTHERS GATHERED
LEAVE, YOU PRIVILEGED DOG.
HENRI!

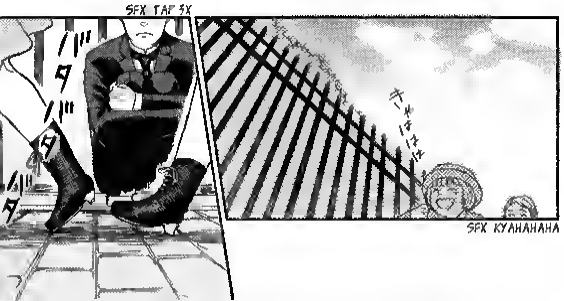

SFX SILENCE

WHAT'S SO FUNNY?
SFX KUKUKU
PFT

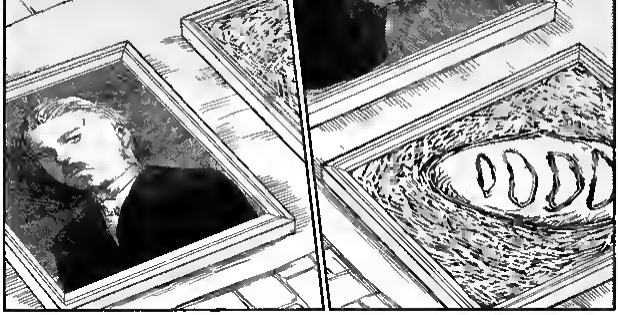
YOU
TOMOR-ROW AT 1PM,
COME TO CAFE MONTAND AT MONTMARTRE STREET, HOUSE NUMBER 19
!
SFX CHATTER
DID YOU THINK YOU COULD DO IT JUST LIKE THAT?
WELL, BOOSTING MORALE JUST BY MAKING NOISE

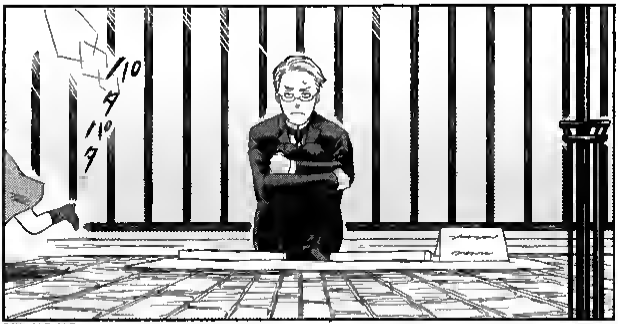


SFX NOISE ZX

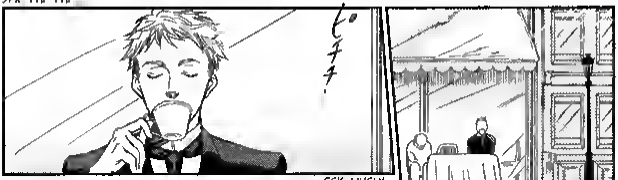


SFX KYAHAHAHA

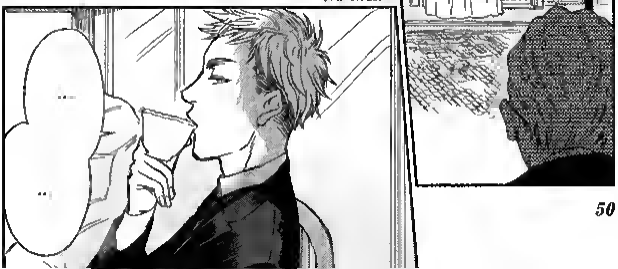




SFX TAP TAP

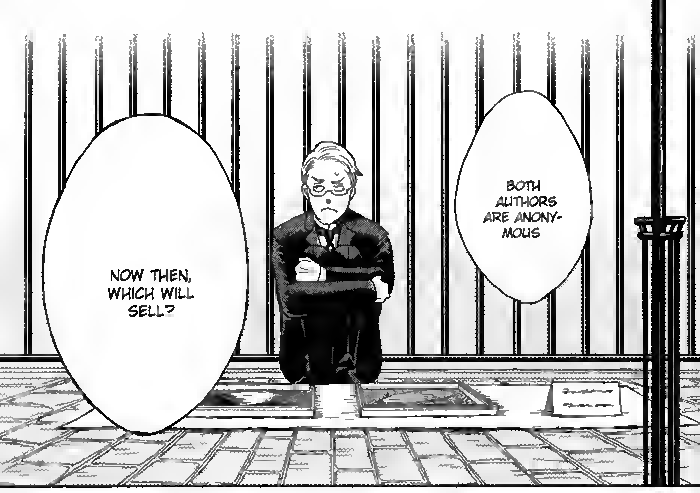


SFX LIVELY

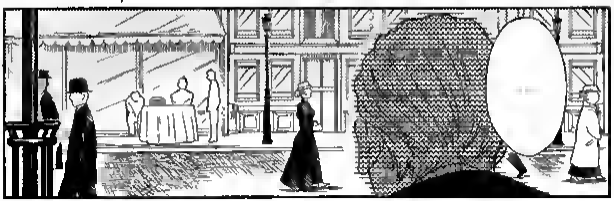


HAVING DRUNK ABSINTHE UNTIL MORNING, EVERYONE'S SLEEPING NOW.
...ARTISTS ARE PEOPLE OF THE NIGHT.
THAT'S UNHEALTHY.
WHAT...
HOWEVER,
WHAT ARE YOU TELLING ME TO DO AT SUCH PLACE,
GENIUS PICTURE DEALER?
IT'S JUST YOU?
...WHY DON'T YOU JUST LISTEN, DARLING?
ISN'T HE THE FAMOUS PICTURE DEALER FROM THAT PLACE...?
PARDON ME SIR
Shouju Sense

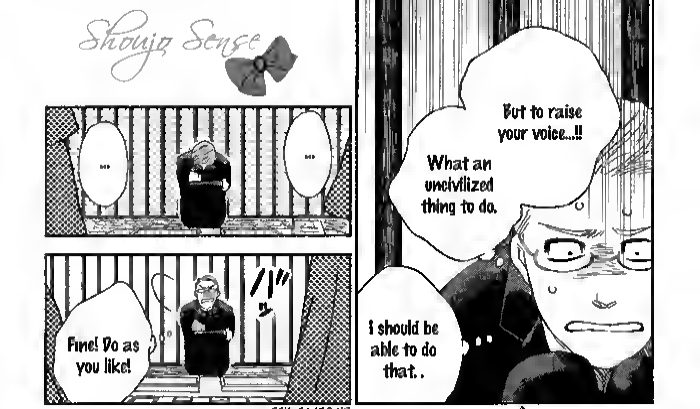
I...
EVEN THOUGH I AIMED TO BE A PAINTER, I DIDN'T STUDY HARD ENOUGH...
IT'S EMBAR-RASSING...
カチャ
NOW,
SFX: CLACK
WHAT DOES THAT MEAN?
AT THAT STREET STALL,
WE'RE SELLING TWO PAINTINGS
ON ONE SIDE IS A PAINTING DONE WITH MODERN TECHNIQUES PRECISELY BASED ON A PORTRAIT
ON THE OTHER SIDE IS A PAINT-ING DONE BY THIS SHOPKEEPER OF THE BREAD STORE
IT'S A PAINTING OF BREAD


NOW THEN, WHICH WILL SELL?
BOTH AUTHORS ARE ANONYMOUS

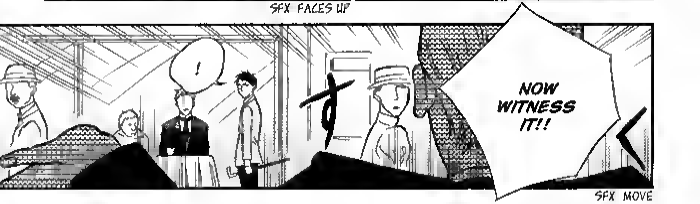
NEITHER WILL SELL
...YOU ARE YOU MAKING FUN OF ART?
THAT MODERN TECHNIQUE IS CRAP
AND EVEN THOUGH I SAY THAT,
THERE'S NO WAY A PAINTING DONE BY A GUY THAT BAKES BREAD AND DID IT IN HIS SPARE TIME CAN SELL, EITHER
I WONDERED WHAT YOU WOULD DO AND WHEN I COME HERE IT'S SOMETHING SO TRIVIAL...?



Shoujo Sense



SFX FACES UP

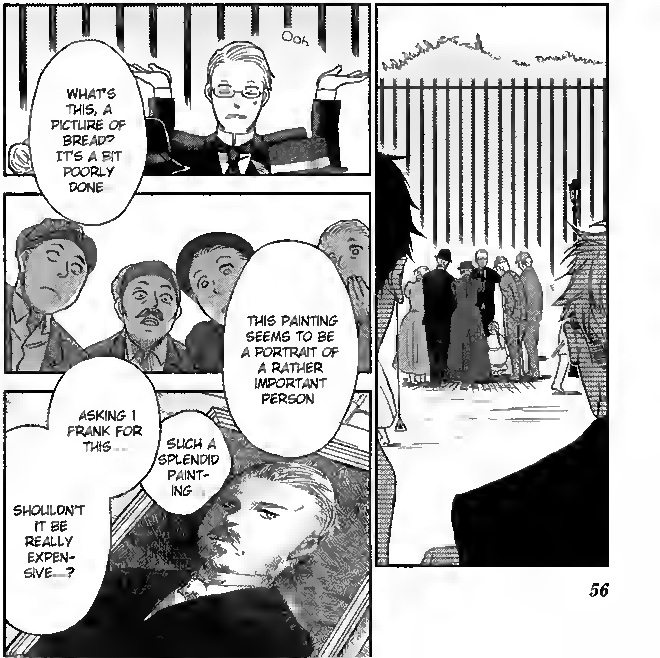


SFX MOVE

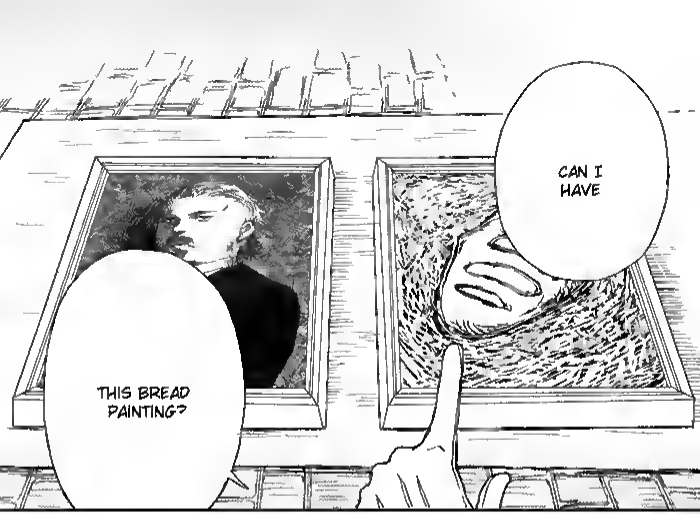
SO WHICH ONE DO YOU WANT?!
THERE ARE TWO PAINTINGS!
I'VE BEEN WAITING TO SHOW YOU THESE PAINTINGS!
BOTH HAVE THE SAME PRICE, 1 FRANK! MERELY 1 FRANK!

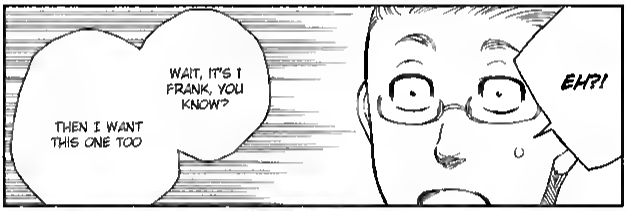
THAT WAS A NICE SPEECH
...
HE HAS A BIGGER TALENT SELLING THINGS ON THE STREET THAN AS A PICTURE DEALER.
WHAT?
HE'S SELLING PAINT-INGS?
ASKING WHICH WE WANT?
WHY?

SFX NOISE 3X


Ooh
WHAT'S THIS, A PICTURE OF BREAD? IT'S A BIT POORLY DONE
THIS PAINTING SEEMS TO BE A PORTRAIT OF A RATHER IMPORTANT PERSON
ASKING 1 FRANK FOR THIS...
SUCH A SPLENDID PAINT-ING
SHOULDN'T IT BE REALLY EXPEN-SIVE...?

MAMAN...
THE PAINTING OF THIS BREAD LOOKS SO TASTY
IT LOOKS SO TASTY...
YOU'RE RIGHT...
IT'S A BIT CRUDELY DONE BUT... IT LOOKS TASTY
SFX FLOP
HEY, MAMAN...
IT LOOKS SO TASTY...
IF YOU SAY THAT, IT CERTAINLY LOOKS THAT WAY...
SURELY,
THE PERSON WHO DREW THIS PAINTING MUST REALLY LIKE BREAD
RIGHT...
WELL, IF IT'S 1 FRANK...
EXCUSE ME





SEX SPEAKING UP

THE OLD MAN ON THIS ONE
LOOKS SO TALL AND MIGHTY, I DON'T LIKE IT
I WANT THE BREAD PAINTING TOO.
EH
ME TOO.
EH
W-WAIT!
ME TOO.
THERE'S ONLY ONE PAINTING OF IT! THERE'S ONLY ONE!

THERE'S NO WAY SUCH A PAINTING COULD SELL...!!
THEN,
WHAT DECEP-TION.
Don't swarm
WHY DID YOU DRAW A PROSTITUTE,
TOULOUSE-LAUTREC?
THAT BREAD PAINTING IS THE SAME
THAT'S WHY THEIR BEAUTY IS SPLENDID...
...HUH?
TO EMPATHIZE WITH THEIR SORROW

THIS SHOPKEEPER LIKES BREAD MORE THAN ANYTHING ELSE
THAT'S WHY HE CHOSE BREAD AS A SUBJECT TO PAINT
HE CONVEYED HIS LOVE OF IT TO PEOPLE

THERE ARE NO RESTRICTIONS
IN DRAWING SPLENDID AND EMOTIONAL THINGS

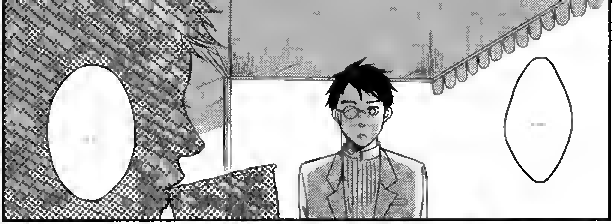
THOSE THINGS ARE EASILY UNDERSTOOD
THAT'S WHY THEY CAPTURE PEOPLE'S HEARTS

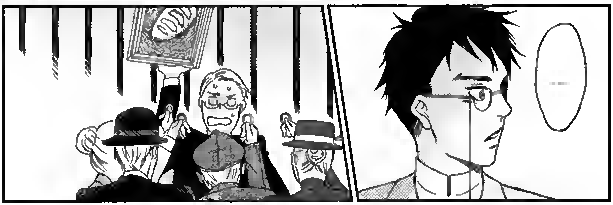
THEY WILL SURELY CAPTURE PEOPLE'S HEARTS EVEN AFTER A HUNDRED YEARS

ACADEMY CONSERVATIVE SYSTEM'S PERSONNEL...?
THE OLDER SYS-TEM'S...
BUT... AREN'T YOU...
..

IN EVERY WORLD,
PFT

IT'S MORE FUN...
TO BREAK DOWN THE SYSTEM FROM INSIDE.





WILL YOU TRY TO BREAK IT TOO, TOULOUSE-LAUTREC?

YEAH
IT'S A FEELING THAT YOU WOULD EXPECT OF "GOUPIL"
Pass
THAT'S RIGHT, THE OTHER DAY
THAT PICTURE DEALER THEODORUS
WAS THAT MAN WHO GAVE OUT A BAD FEELING... HE CAME WHEN WE THREE WERE ALL HERE
Pass
Pass
SFX CREAK
HE'S NOT LIKE THAT
HUH?
AH
ERM
IS CHA-
CHAT NOIR HERE...?
HENRI?
SFX CLATTER
SFX DING DONG

I'LL WAIT...
FOR SOMEONE HERE...
I'M CERTAIN THE MAP WAS...
AH!
SFX: TRIP
SFX: SCATTER
WHAT? HE'S SO CLUMSY...
YOU'RE A PAINTER?
...AH YEAH I JUST ARRIVED TO PARIS...
TO MEET WITH THEO HERE...
It hurts...
THEO?
DON'T TELL ME THAT BY THEO HE MEANS THEODORUS?
WHERE IS HE...? HE STILL HASN'T COME...?
YOU...

Shoujo Sense
Volume Chapter
Scanner Sooteh
Translator hemony
Proofreader Yuu
Cleaner bobbyJr
Typesetter hemony
QCer hemony
Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region
http://shoujosense.com

EH?
WHAT? I'M...
I'M...
VIN-CENT...
WHAT ARE YOU TO THEO-DORUS?

THEO IS..
.. VINCENT VAN GOGH.

MY YOUNGER BROTHER.

. . . TH-...
THAT'S IMPOS-SIBLE
HEY, HURRY! NII-SAN!
IT'S ALL RIGHT! YOU CAN GET HERE!
THIS TREE IS THE TALLEST IN THIS VILLAGE!
THE SCENERY FROM HERE IS BEAUTIFUL

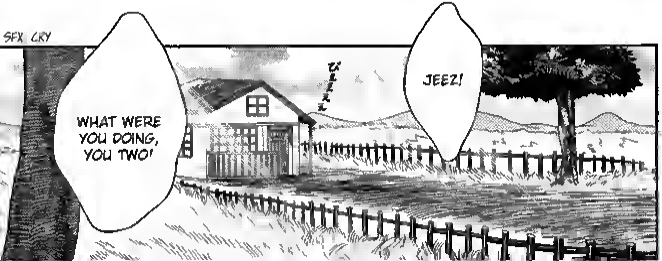
CHAPTER 3 THE MEADOW'S SIBLINGS
第3話　草原の兄弟

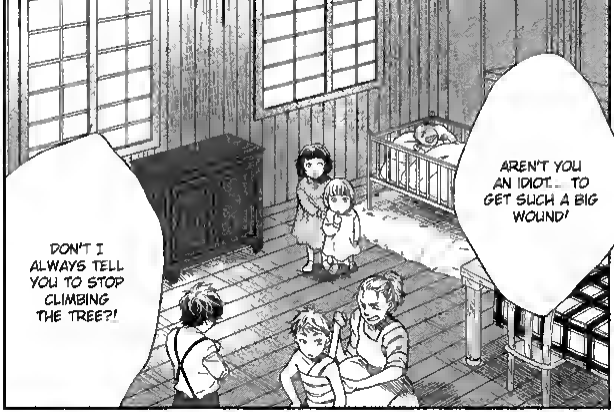
SFX: SLIP
WA-
WAAAH.
VINCENT!
ARE YOU ALL RIGHT?!! ARE YOU INJURED?
...OUCH...
SFX: RUSTLE
AH...
...I CUT MYSELF I'M BLEEDING...

SFX: RUSTLE...
WHAT SHOULD I DO? KAA-SAN WILL GET MAD AT ME AGAIN...
SFX: CREAK
キィ
THE-...
THEO! WHAT ARE YOU...
LOOK.

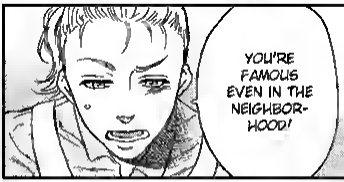
MY WOUND'S BIGGER.

LIKE THIS, IT'LL BE ALL RIGHT!


SFX: CRY
WHAT WERE YOU DOING, YOU TWO!
SFX: TELLER
JEEZ!


DON'T I ALWAYS TELL YOU TO STOP CLIMBING THE TREE?!
AREN'T YOU AN IDIOT... TO GET SUCH A BIG WOUND!

I'M SORRY
YOU... FOOL!


YOU'RE FAMOUS EVEN IN THE NEIGHBOR-HOOD!

SFX: CRY
THAT SECOND SON FROM THIS FAMILY CLIMBS WHEREVER!

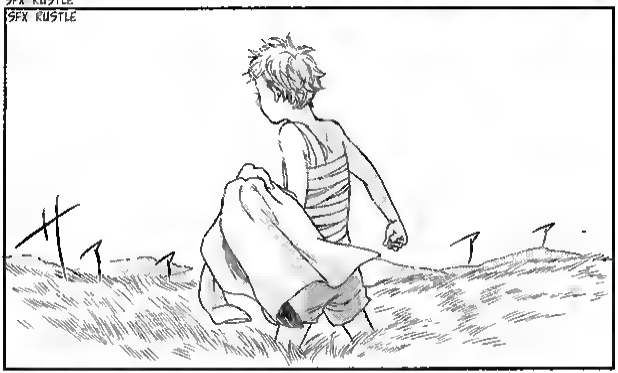
I GET IT! I WON'T CLIMB ANYMORE!
JUST HAVE A SCRATCH...
AH— NOPE, I
VINCENT... YOU TOO...

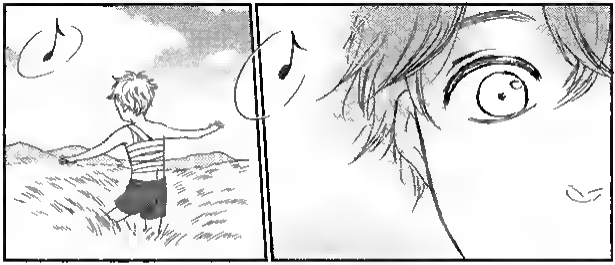
I WON'T CLIMB FOR THE REST OF MY LIFE!!
RIGHT, VINCENT?
Y-YEAH...
SERIOUSLY
IS IT ALL RIGHT...?
OF COURSE IT'S FINE!
WON'T HE BE?
WHEN HE RETURNS,
WILL BE TOU-SAN MAD TOO...?

HUH? WHAT ARE YOU SAYING?
THEO MORE THAN ME...
SURELY LOVE
...TOU-SAN AND KAA-SAN...
UWAH, HERE IT COMES.
NII-SAN, DON'T YOU GET TIRED OF THAT?
I'M NOT CHEERFUL LIKE THEO
I QUITTED SCHOOL RIGHT AWAY...
SFX: FLAP
I CAN'T DRAW WELL AT ALL!
AH, THIS IS BAD
YOU'RE NOT SUITED FOR IT
HMM, THOUGH I DREW WITH ALL I HAVE

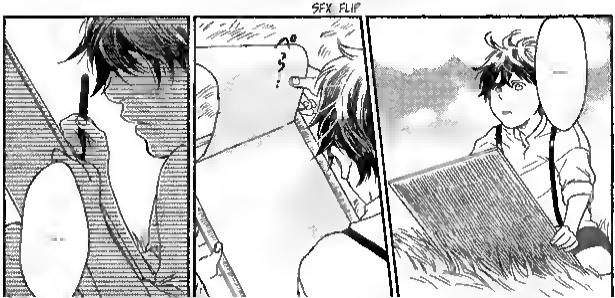
SFX RUSTLE

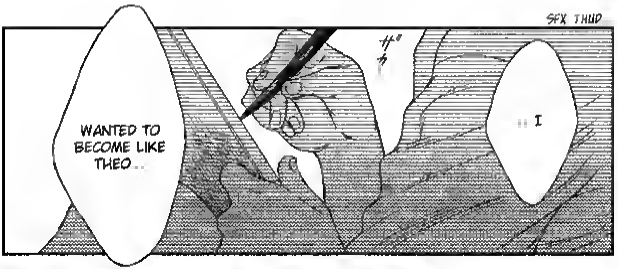
SFX RUSTLE



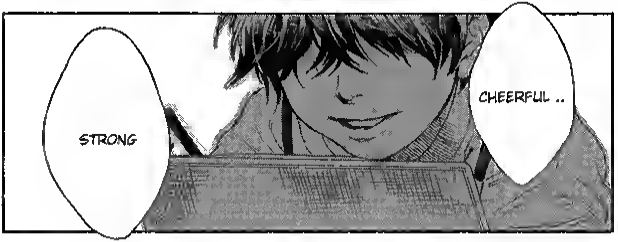


SFX: FLIP




SFX THUD
WANTED TO BECOME LIKE THEO..
I

WHAT?
?


STRONG
CHEERFUL ..

NII-SAN?

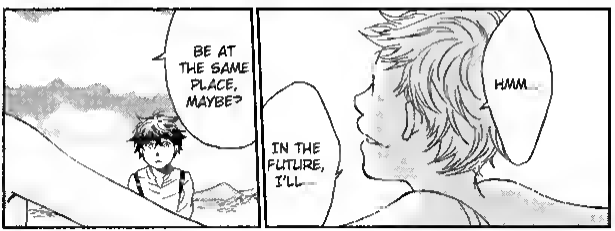
SFX RUSTLE
I..
...

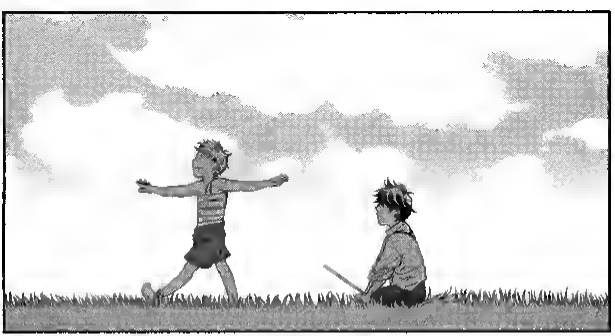
I WANTED TO BECOME
LIKE THAT THEO.

...YOUR DRAWING
REALLY IS AMAZ-ING, Nii-SAN...
SFX: RUSTLE...
BUT IN THE PICTURE, I
SOMEHOW DOESN'T LOOK JUST STRONG...
THEO ISN'T JUST STRONG...
SOMEWHERE,
YOU'RE LONELY...

SFX: RUSTLE
...I SEE.
EH?
IN THE FUTURE, BECOME A PAINTER! IF IT'S NII-SAN, YOU CAN BECOME ONE! YOU'LL DEFINITELY BE A GREAT PAINTER!
HEY! NII-SAN, BECOME A PAINTER!
I GUARANTEE THAT!!

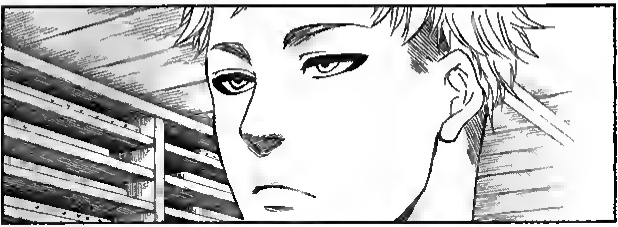
I
SO
FOR ME TO BECOME A PAINT-ER...
NO WAY...


BE AT THE SAME PLACE, MAYBE?
IN THE FUTURE, I'LL...
HMM...



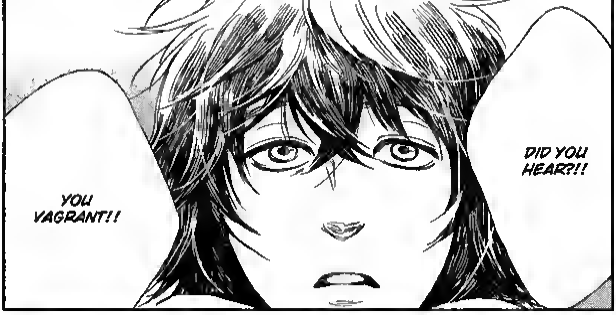
...THEO

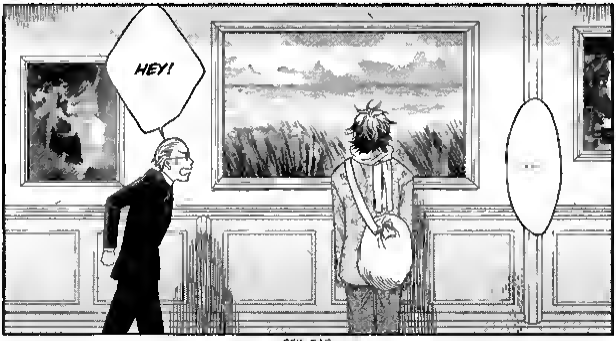
THEO IS...



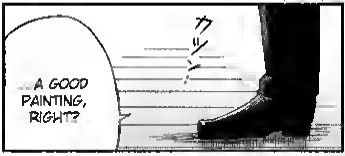
...
WHAT DID NII-SAN SAY THAT TIME, HMM...

I CAN'T REMEMBER.
IT'S A BOTHER WHEN SOMEONE LIKE YOU WOULD JUST ENTER!
...SO PLEASE LEAVE!
IT'S NOT A PLACE FOR A VAGRANT LIKE YOU TO COME TO!!


YOU VAGRANT!!
DID YOU HEAR?!!


HEY!

SFX: TAP


A GOOD PAINTING, RIGHT?

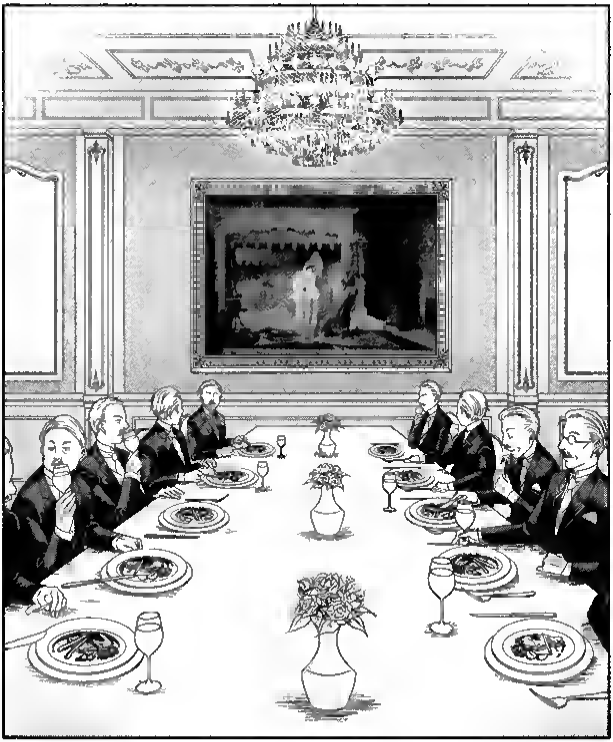
NATURALLY, IT'S NOT A PICTURE TO PUT UP IN A STORE, BUT
THE AUTHOR OF IT IS STILL A YOUNG BEGINNER.

THAT'S A GOOD PAINTING

IT'S A REALLY NICE PICTURE
I REMEMBER THAT MEADOWS
DON'T REMEMBER,
NII-SAN
...
...AAH...
LONG TIME NO SEE
THEO...

VINCENT VAN GOGH,
MY OLDER BROTHER.
...
BRANCH MANAGER?
SOON, I'LL BE FINISHING ART ACADEMY AND WILL BE ABLE TO OPEN AN EXHIBITION FREELY.
MANY PAINTERS FROM MONTMARTRE ADDRESSED ME WITH THAT.
YOU GATHERED ALL THIS, THEO?
ALL THE PIECES THAT YOU SEE NOW ARE THE ONES THAT WEREN'T APPROVED OF BY THE ACADEMY.

"SALON DES ARTISTES INDEPENDANTS" GATHERED THAT
"SALON DES ARTISTES INDEPEN-DANTS"...
TO CONVEY THE FUN OF PICTURES TO THE WHOLE TOWN
TO THE WHOLE TOWN?
DO YOU WANT TO TRY DRAWING TOO, NII-SAN?
NII-SAN'S PICTURES WOULD BE PROPAGATED TO THE WORLD.
?



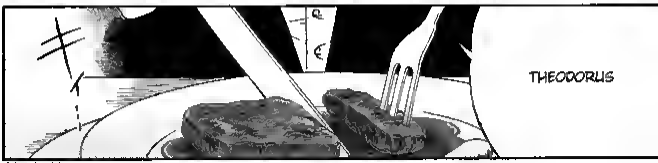
THAT REMINDS ME
DO YOU KNOW, GENTLEMEN?
SEEMS THAT LATELY, A MAN CALLED "THEODORUS" IS SELLING PICTURES THAT WE, THE ACADEMY, DIDN'T APPROVE OF
AND JUST THE OTHER DAY, HE SOLD ONE PAINTING ON THE ROAD
WHAT?
...?
ABOUT THE MATTER OF GOUPIL & CIE'S PICTURE DEALER
SFX: CLANG
ON THE ROAD?
JUST WHAT PAINTING?
THE PAINTING OF A BREAD.
SFX: CHATTER
BREAD? WHAT'S THERE IN IT TO PAINT SOMETHING LIKE BREAD?
IS THAT ART? SO STUPID!
WHAT DO YOU THINK
OF THIS MATTER,

GÉRÔME-DONO?
NATURALLY, ART IS PAINTING DIGNIFIED SUBJECTS
A GOOD EXAMPLE IS "KING CANDAULES" THAT YOU PAINTED
THIS SOLEMNITY... IS TRULY SPLENDID
IS AN EXTREME BLASPHEMY TO ART !!
AND ON THE CONTRARY, PAINTING BREAD...
THIS IS SURELY WHAT'S CALLED "BEALTY"
...
TRULY!

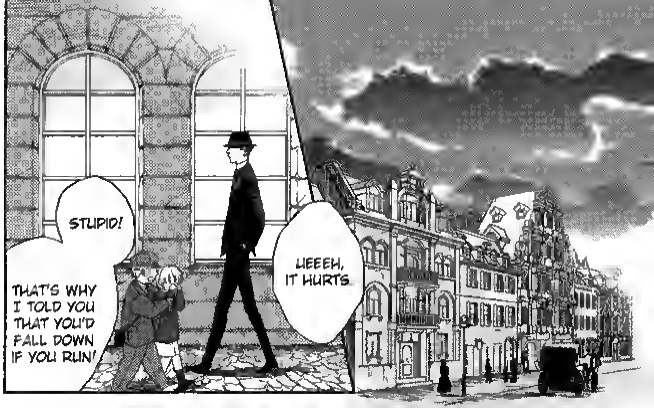
PLEASE, STOP IT
GÉRÔME!!
SFX BAM
BECAUSE THERE'S A HUMAN LIKE YOU,
THAT OUR ART ISN'T APPROVED OF...!!
HEY, WHO'S THAT GUY?
PERHAPS SOME PAINTER WHO DOESN'T SELL...
SO SHABBY ...
IN ART, IT DOESN'T MATTER IF IT'S SHABBY !!
ART IS EVERYONE'S ...!!

HEY!! THROW THAT MAN OUT!!
HUH?
YOUR DOMINANT HAND IS
WHICH IS YOUR DOMINANT HAND?
—R— RIGHT HAND...
BREAK THE LEFT ARM OF THAT MAN
...
HUH?
... WAIT ...
IT'S SO EASY TO SEE WHEN AN AVERAGE PERSON LIES.
SFX CLANG

YOUR ART IS NOT NEEDED
TO BEGIN WITH, ART HAS RULES,
AND IN THE GROWING CIVILIZATION,
HEY! STOP ...
... STOP IT...
STOP IT.
ボキン...
SFX: FREAK



SFX CLING

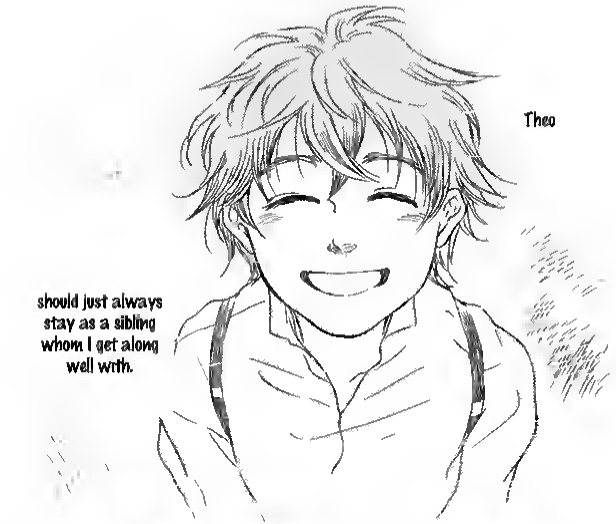

STUPID!
THAT'S WHY I TOLD YOU THAT YOU'D FALL DOWN IF YOU RUN!
UEEEH, IT HURTS.

UEEH, I CUT KNEE. KAA-CHAN WILL BE ANGRY AGAIN.
IT'S ALL RIGHT! I'LL APOLOGIZE WITH YOU!
Uuu
SORRY, NII-CHAN...

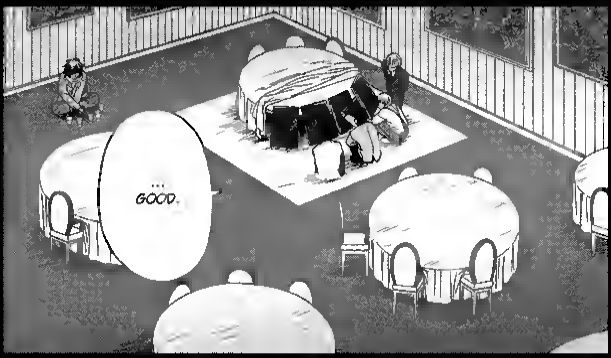
IT'S FINE! WE'RE SIBLINGS, AREN'T WE?
Nii-san became a painter.

what I was supposed to do in the future, hmm...
I REMEM-BERED

Shoujo Sense
Volume Chapter
Scanner Sooteh
Translator hemony
Proofreader Yuu
Cleaner bobbyJr
Typesetter hemony
QCer hemony
Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region
http://shoujosense.com


Theo
should just always stay as a sibling whom I get along well with.

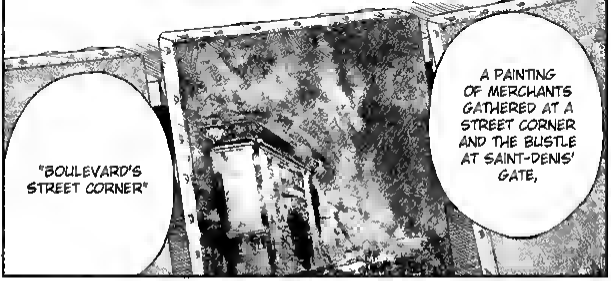
CHAPTER 4: INDEPENDENT EXHIBITION
第4話　アンデパンダン展



CHAPTER 4: INDEPENDENT EXHIBITION

第4話　アンデパンダン展

HEY, YOU GUYS!
YOU'RE NOT GOING TO DISGRACE THIS STORE, RIGHT?
SFX AHAHAHA 2X
SFX WAH!
THANKS, SALLIS. WE'RE GRATEFUL
BECAUSE YOU SAID YOU HAVE NO PLACE TO DRAW AT, I LENT YOU THIS PLACE AFTER BUSINESS HOURS
WELL, IF WE COUNT IN THE TIME IT'LL TAKE FOR THEM TO DRY, THEY'LL BE FINISHED JUST IN TIME
WE FINISHED ALL THE PRE-PARATIONS JUST THE NIGHT BEFORE,
BUT WITH THIS, WE'LL GET THE TOWN'S PEOPLE TO SEE OUR PAINTINGS.


A PAINTING OF MERCHANTS GATHERED AT A STREET CORNER AND THE BUSTLE AT SAINT-DENIS' GATE,
"BOULEVARD'S STREET CORNER"

A PAINTING OF OLD PEOPLE CLOUDED WITH SORROW IN A CAFÉ,
"NOON DECLINE CAFE".

A PAINTING OF BOULOGNE'S FOREST AND THE LAKE'S STILLNESS, "LAKE'S VICINITY"

AND, A PAINTING OF A SAD WENCH WAITING FOR CUSTOMERS AT MOULIN DE LA GALETTE,
"A CERTAIN PROSTITUTE".

IT'S DIFFERENT FROM AN AUTHORITARIANISM'S ART
THESE PAINTINGS ARE NEITHER PORTRAITS OF ARISTOCRATS NOR THOSE OF LEGENDS FROM THE PAST
THEY ARE PAINTINGS OF THE SPLENDIDNESS OF LIVING FACTS
.. SAY,
CAN'T YOU... EXHIBIT PAINTINGS LIKE THOSE AT USUAL EXHIBITIONS?
...YOU DON'T GET IT.

LISTEN,
IN USUAL EXHIBITIONS
THEY CAN ONLY DISPLAY PIECES THAT PASS THE JUDGEMENT OF THE ART ACADEMY.
THEODORUS' ANIKI.
チン
チン

SFX: CHING 5X

?

THAT'S WHY,
WE WILL HOLD AN EXHIBITION BY OURSELVES
-Huh,
STUBBORN OLD MEN DON'T UNDERSTAND OUR ART!
THE ACADEMY HAS A PREJUDICE TOWARDS OUR PIECES, SO FOR ONE, THEY WON'T PASS JUDGMENT ON THEM...

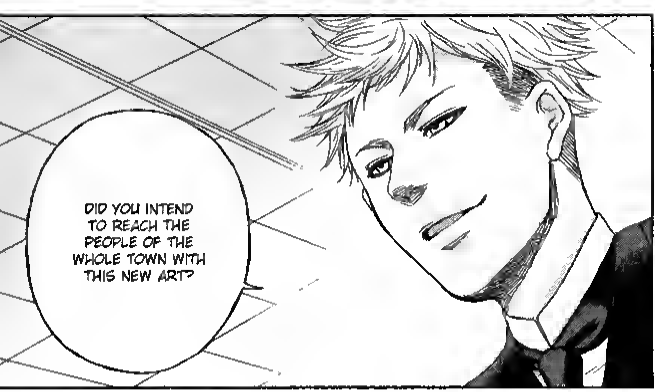
THAT'S AN INDEPENDENT EXHIBITION

IT'S THE GALLERY BY THE RUE DE RIVOLI INTERSECTION!
WE PROPERLY GOT AN AS SEMBLY HALL
...

THAT'S RIGHT
TOMORROW, SURELY PEOPLE FROM THE WHOLE TOWN WILL GATHER TO SEE OUR PAINTINGS!
THERE ARE MANY ORDINARY PEOPLE TOO!

THEODORUS.
SFX: CLINK
IT'S FINALLY HAPPENING TOMORROW.

THIS EXHIBITION WON'T BE LIKE THOSE UP TILL TO NOW, WHERE THE OTHER PARTIES ARE ART COLLECTORS.
HERE, THE OTHER PARTIES WILL BE THE LOCAL CITIZENS.
ALL OF THEM.


DID YOU INTEND TO REACH THE PEOPLE OF THE WHOLE TOWN WITH THIS NEW ART?

OF COURSE!
SFX: CHATTERING
...Vincent van Gogh... though he's Theodorus' older brother...
What's with him? That man...

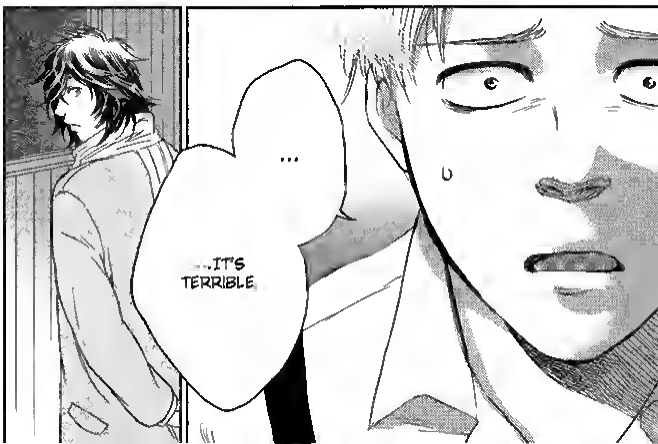
SFX NOISE 4X

SFX: TAP TAP TAP
SFX: SQUEEZE
SFX: RUNNING
GOOD!
HAS PACKING UP ALWAYS BEEN LIKE THIS!?
SFX RUNNING

SFX: RUNNING...

SFX: SLAM

?
WHAT'S THE MATTER, NICOLA
WITH THAT GHASTLY FACE


...
...IT'S TERRIBLE

THE GALLERY WE RESERVED CAN'T BE USED ...!!

WHAT DID YOU SAY!?
WHA!?

...WHEN I ARRIVED THERE,
THE CURATOR THERE TOLD ME THIS,
W-...
WHAT DOES THAT MEAN ...?

"I'M SORRY, BUT AS I THOUGHT, I CAN'T DISPLAY YOUR PAINTINGS."

...
HUH?
DISPLAYING PAINTINGS THAT THE ART ACADEMY DOESN'T APPROVE OF IS LIKE TURNING THE ACADEMY INTO MY ENEMY.
WE WON'T BE ABLE TO DO BUSINESS IN PARIS...

SORRY, BUT PLEASE DO IT AT ANOTHER PLACE...
...I TRIED TO ASK OTHER ASSEMBLY HALLS, BUT WHEREVER I WENT, I WAS REJECTED
...THE REASON EVERYWHERE IS THE SAME.

SURELY WHAT THE ACADEMY SCOWLS AT CAN'T SURVIVE IN PARIS' WORLD OF ARTS.
GALLERIES ARE JUST SELF-PROTECTING
PRESSURE FROM THE ACADEMY'S SIDE...!?
NO
NO WAY!! EVEN IF WE SAY WE CAN'T DO IT, IT'S ALREADY THIS LATE
WHAT'S THIS!! IN THE END, WE STILL MUST BE RECOGNIZED BY THE ACADEMY
WHAT DO YOU WANT TO DO TODAY WITHOUT AN ASSEMBLY HALL!?
OR ELSE WE CAN'T EVEN SHOW OUR PAINTINGS TO PEOPLE!!
...IS THIS INDEPENDENT EXHIBITION CANCELLED ...?
...
NO WAY... THAT CAN'T BE...
IT'S ALL RIGHT.

IT'S ALL RIGHT
THERE NEVER WAS A THING THAT THEO DECIDED TO DO THAT HE COULDN'T DO
HUH?
WHAT'S THE MATTER?
THE BLACK TEA WILL GET COLD
NO ONE'S GOING TO DRINK IT? THAT'S A WASTE
...THEODORUS...

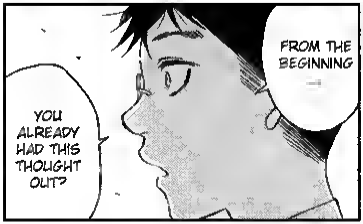
WE'RE DEEPLY SORRY, THEODORUS
THIS TIME, THE INDEPENDENT EXHIBITION IS GOING TO BE CANCELLED.
THE TRUTH IS...
WE HAVE NO ASSEMBLY HALL...
CAN'T YOU PERHAPS LEAVE THESE PAINTINGS IN CUPIL'S GALLERY...?
...I HAVE NO INTENTION OF LEAVING THESE PAINTINGS TO CUPIL.
...I SEE...
TO BEGIN WITH,
...RIGHT, CUPIL MAKES DEALS ONLY WITH FAMOUS PAINTERS

AN ASSEMBLY HALL IS UNNECESSARY FOR THIS EXHIBITION
HUH?
WHAT DOES THAT MEAN...?
SFX RUSTLE
!
WHAT ARE THESE... AREN'T THEY OUR PAINTINGS? ...WHEN DID YOU MANAGE TO HAVE THEM PRINTED...?
EVERYONE, GO OUTSIDE
TO OPEN OUR INDEPENDENT EXHIBITION.

OUR ASSEMBLY HALL...
EH?
BUT BECAUSE OUR ASSEMBLY HALL IS...
SFX: CREAK
キィ!
WILL BE THIS WHOLE TOWN.

THIS IS BOULOGNE'S SEA! I LIKE THIS PLACE
HAHAHA! I SORT OF FEEL EMBARRASSED THAT OUR PAINTINGS ARE BEING ACKNOWLEDGED!
AREN'T THESE OLD MEN LIKE US?
THIS IS
AN EXTREMELY SAD LADY...

SO PAINFUL...


FROM THE BEGINNING...
YOU ALREADY HAD THIS THOUGHT OUT?

EVERYONE'S LOOKING AT OUR PAINTINGS.

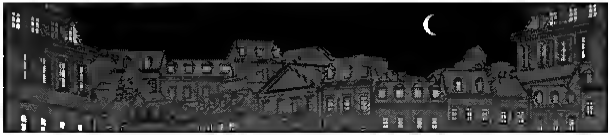
SFX: CLANG

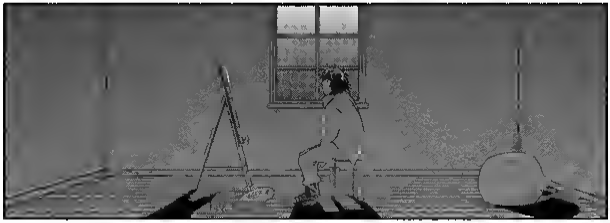
TO BEGIN WITH, ASIDE FROM ART LOVERS, ENTRANCE TO A GALLERY IS TOO HIGH FOR ORDINARY PEOPLE.
カチ...

HOWEVER MUCH YOU DECORATE A GOOD PAINTING,
PEOPLE WHO SEE IT WILL KNOW OF ITS QUALITY.
YOUR PAINTINGS SHOULD BE SEEN BY THE TOWN'S PEOPLE.

*T/N: AN MUCH OLDER MALE, LIKE AN UNCLE
**T/N: A YOUNGER MALE THAN OJI-CHAN, LIKE SOMEONE OF SIMILAR AGE OR A BIG BROTHER
"SERIOUSLY, WHY DO I HAVE TO DO SUCH..."
HEY! IT'S NOT OJI-CHAN*!
OJI-CHAN! WE'RE DONE WITH THE DISTRIBUTION! PLEASE, GIVE US CANDY!
SFX: FLIP
WHAT'S THE MATTER, HENRI?
IT'S ONII-CHAN**!
WHOSE... PAINTING IS THIS?
WAS THERE SUCH PAINTING?
...
THIS IS...

ISN'T THAT A PAINTING OF US...?





THAT WAS A PRETTY NICE MOVE,
NII-SAN
BY ARGUING WITH THE SYSTEM
PEOPLE WILL BE MORE DESPARATE TO REACH OTHERS WITH THEIR EMOTIONS
SFX STEP STEP
"YOUNG PASSIONATE SOULS"?
...YEAH...
BECAUSE, I PAINTED IT...

Shoujo Sense
Volume 2 Chapter 5
Scanner Sooteh
Translator hemony
Proofreader Mai
Cleaner bobbyJr
Typesetter hemony
QCer hemony
Please support the author by buying the manga when/if it is available in your region
http://shoujosense.com

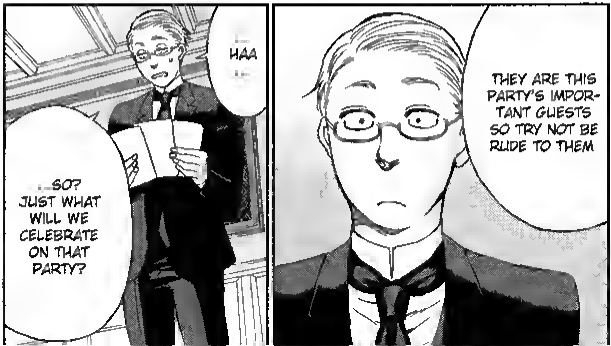
GOOD.

WONDERFUL.

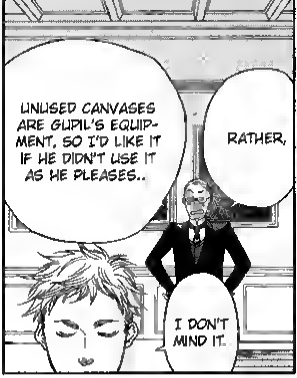
CHAPTER 5 DAWN'S PARTY

WHAT'S THIS?
WRITTEN INVITA-TIONS.

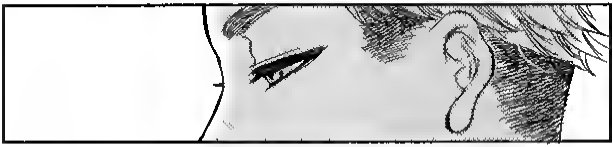
WRITTEN INVITA-TIONS?
GO DELIVER THOSE WRITTEN INVITATIONS TO PEOPLE I TELL YOU NOW.

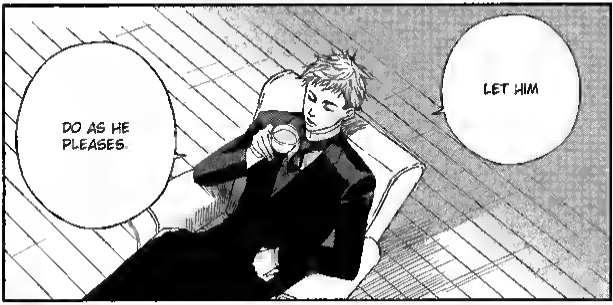

...HAA
...SO? JUST WHAT WILL WE CELEBRATE ON THAT PARTY?
THEY ARE THIS PARTY'S IMPOR-TANT GUESTS SO TRY NOT BE RUDE TO THEM

AT DAWN THERE WILL BE A CELEBRATION PARTY.
HUH?
AT... DAWN?
AH, THAT REMINDS ME
AH, NO, BRANCH MANAGER'S OLDER BROTHER
THAT MAN...
CAME HERE AROUND MORNING.

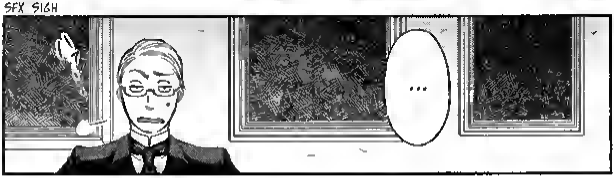

UNUSED CANVASES ARE GUPIL'S EQUIPMENT, SO I'D LIKE IT IF HE DIDN'T USE IT AS HE PLEASES..
RATHER,
I DON'T MIND IT.

WHEN I THOUGHT HE CAME TO VISIT, WHILE CARRYING UNUSED CANVASES,
HE LEFT SOMEWHERE




LET HIM
DO AS HE PLEASES.

SFX SIGH


...

SFX NOISE SX
ザワ
ザワ
ザワ
ザワ

ALL WHITE SFX: NOISE
SFX: BUMP
EXCUSE ME.

SFX AHAHAHA
あはは
SFX CHATTER 2X
SFX CHATTER 2X
SFX CHATTER 2X
ワイ
ワイ
ワイ
ワイ
...

SFX: GASP
WHAT ARE YOU DRAWING?!
EH?
I'M NOT FOR SHOW!
AH... NO
I...
SFX: THUD
IF YOU WANT TO DRAW ME, THEN PAY!
SFX: WALKS AWAY
...

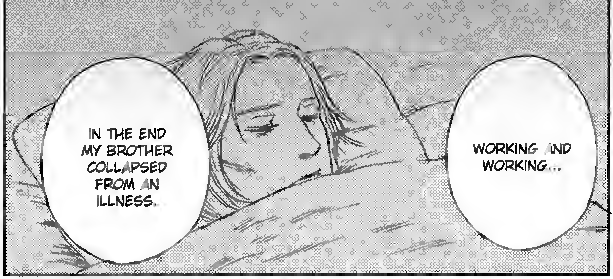
SFX CLANG
SFX WHISPER
A FUNERAL
SFX CRY
!
YOU

YOU TOO
CAME CHASING YOUR DREAM IN PARIS?
ARE A PAINTER?

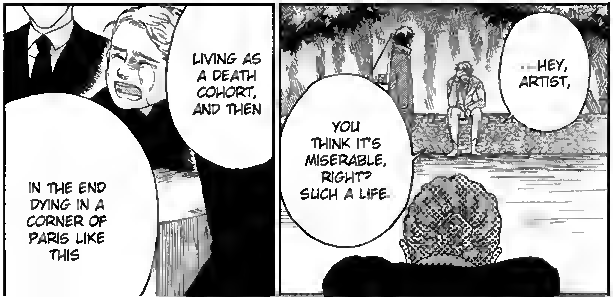
...

IT'S A GLOOMY FUNERAL.

IT'S THE FUNERAL OF MY OLDER BROTHER.
WE... WORKED AT A COAL MINE IN THE PAST.
AFTER THE MINE GOT CLOSED WE LOST OUR JOBS AND LEFT OUR HOUSE TO GO TO PARIS
SEX HAHA
IT'S NORMAL, BUT ASCENDING FROM A COAL MINE WE DIDN'T HAVE ANY EDUCATION NOR KNOWLEDGE OF ANYTHING ELSE.
...BUT THERE WAS ALMOST NO WORK I COULD DO.
FATHER, AND OF COURSE MY BROTHER AND ME TOO
WORKED RECKLESSLY DAY AND NIGHT.
Shoujo Sense

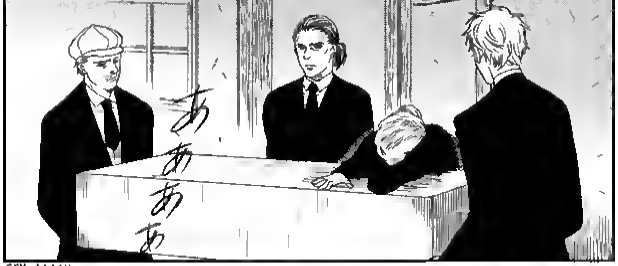

WORKING AND WORKING...
IN THE END MY BROTHER COLLAPSED FROM AN ILLNESS.

BUT WE DIDN'T HAVE MONEY TO CALL A DOCTOR TO TEND TO HIM


...HEY, ARTIST,
YOU THINK IT'S MISERABLE, RIGHT? SUCH A LIFE.
LIVING AS A DEATH COHORT, AND THEN
IN THE END DYING IN A CORNER OF PARIS LIKE THIS

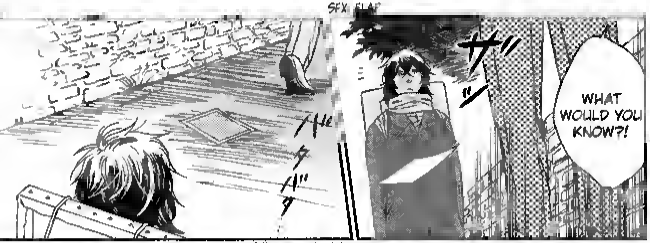
IT'S SURELY FUNNY FOR AN ARTIST LIKE YOU WHO PAINTS PRETTY THINGS
SFX RUSTLE
FUNNY?
WHAT, LAUGH. WE'RE SO MISERABLE
WHY?
YOU WORK RECKLESSLY EVERY DAY, RIGHT?
HAHA! THAT'S RIGHT!
IN THE END MY BROTHER DIED... WHAT? SYMPATHY?!
EVERY DAY
JUST LIVING,
LIVING, LIVING,
LIVING WITH ALL ONE'S STRENGTH
AND THEN DYING. I WON'T THINK OF SOMEONE LIKE THAT AS MISERABLE...

SFX RUSTLE

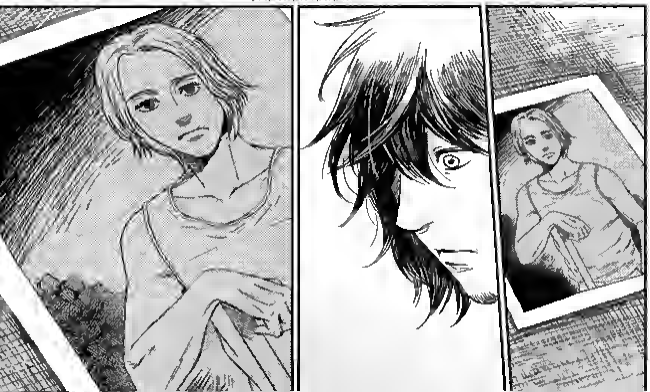


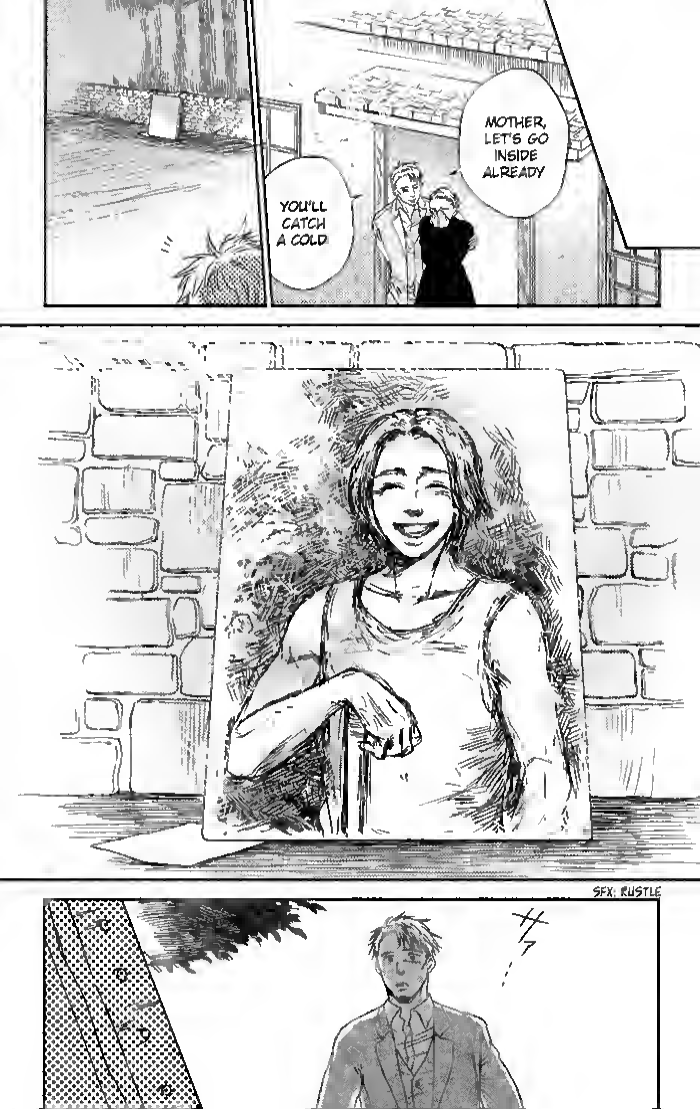
SFX: AAAAH

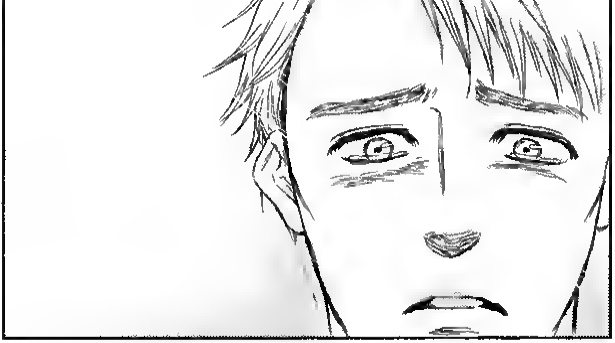
SFX: FLAT



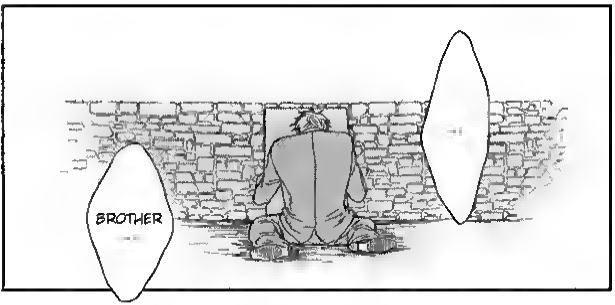
SFX: WALK AWAY...

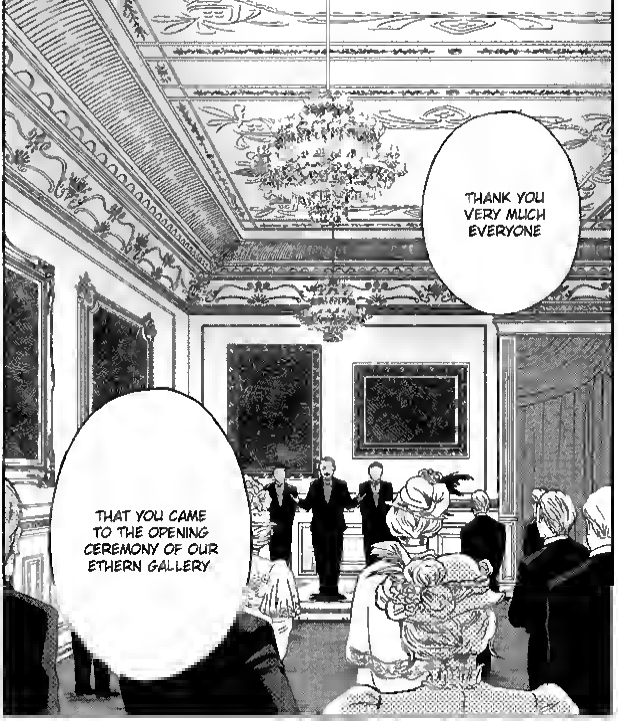



MOTHER, LET'S GO INSIDE ALREADY
YOU'LL CATCH A COLD
SFX: RUSTLE

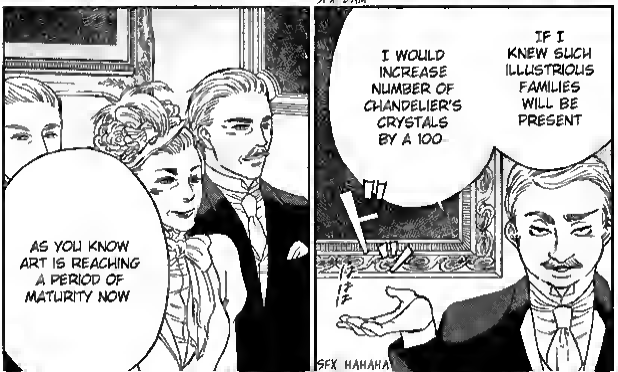


"I don't think it was miserable, it's a splendid life."

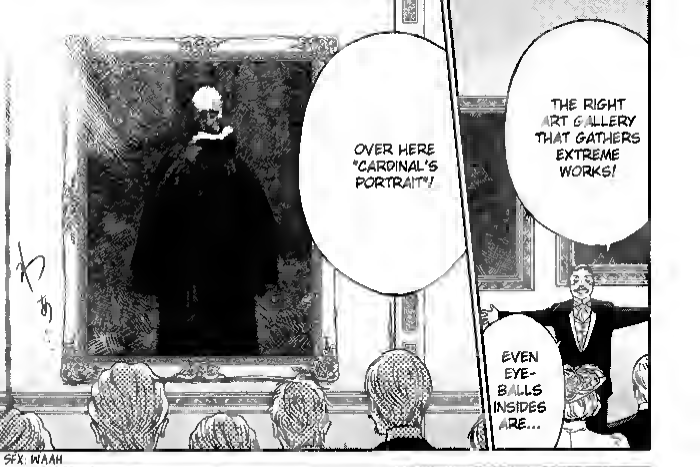




SFX. PAM

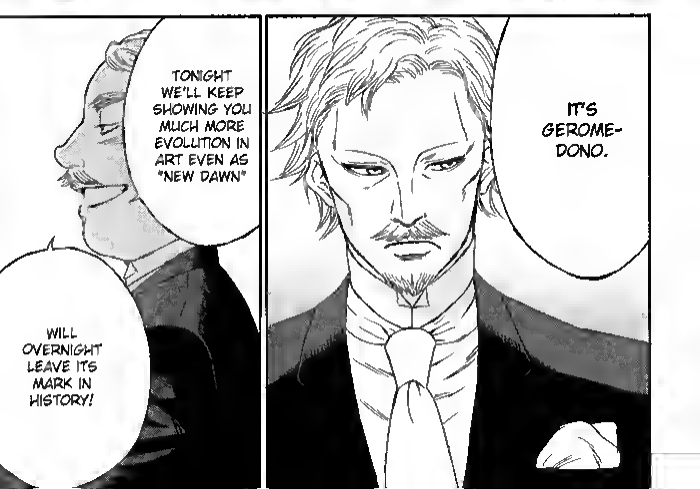

AS YOU KNOW ART IS REACHING A PERIOD OF MATURITY NOW
I WOULD INCREASE NUMBER OF CHANDELIER'S CRYSTALS BY A 100
IF I KNEW SUCH ILLUSTRIOUS FAMILIES WILL BE PRESENT

SFX. HAHAHA


THE RIGHT ART GALLERY THAT GATHERS EXTREME WORKS!
OVER HERE "CARDINAL'S PORTRAIT"!
EVEN EYE-BALLS INSIDES ARE...

SFX: WAAH

AS YOU ALL KNOW WE HAVE A PAINTER HERE,


TONIGHT WE'LL KEEP SHOWING YOU MUCH MORE EVOLUTION IN ART EVEN AS "NEW DAWN"
WILL OVERNIGHT LEAVE ITS MARK IN HISTORY!
IT'S GEROME-DONO.

SFX: NOISE
NOW THEN GENTLEMEN,
PLEASE ENJOY YOURSELF...
LET GO OF ME! WE WERE CALLED HERE!
SFX: NOISE
WHO ARE YOU?!
WHA...

HEY, HEY, YOU'RE NOT TRYING TO DRIVE AWAY INVITED GUESTS, RIGHT?
HEY! WHAT ARE YOU DOING?! WON'T YOU HURRY UP AND TAKE THEM OUT?!
SFX: HAHAHA 2X
THAT'S RIGHT
FROM A SPINDLY GLASSES GUY IN THE PARK!
WE GOT THIS ONE DURING THE DAY
SFX: NOISE 5X
WHAT DOES THAT
EACH 700 FRANKS AND A COMPANY
IT SHOULD HAVE BEEN THE OPENING CEREMONY OF THE ETHERN GALLERY FOR THOSE WITH HIGH SOCIAL STATUS, TODAY
!
OH MY, IT'S SO NOISY HERE.
WHY WERE THOSE WRITTEN INVITATIONS...

DID I GET THE ASSEMBLY HALL WRONG?
GUPIL'S THEODORUS...?
YOU'RE
SFX NOISE SX
ザワ
ザワ
ザワ

THEODORUS... IT'S GUPIL COMPANY'S THEODORUS VAN GOGH...
HE'S THAT FAMOUS PARIS'S PICTURE DEALER...
BUT... DID YOU KNOW? LATELY THERE ARE STRANGE RUMORS ABOUT HIM...
SELLING PAINTINGS ON THE ROAD? AND THAT HE PRINTED PAINTINGS AND SCATTERED THEM THROUGHOUT THE TOWN...?
HUH?! WHAT A VAGARY...

WHAT FACE DID YOU APPEAR WITH, THEODORUS...
...TO BEGIN WITH, WHILE HE'S SKILLED, HIS ARROGANT LOOK IS EXCESSIVE...
SFX: NOISE
SFX: TURN

HUH? AS I SAID WE HAVE WRITTEN INVITATIONS...
OH COME ON! WHAT A LIE!
WHY ARE YOU AT SUCH PLACE?
OH MY, YOU GUYS! WHAT ARE YOU?
NOW THEN

SFX SMILING
PERHAPS YOU CAME TO STEAL?
WE FROM THE HIGH CLASS HAVE ANYTHING YOU COULD EVER WANT.
HUH?!
WHAT DID YOU SAY?!
HUH?
IF IT'S NOT TRUE, WHY DON'T YOU BUY ONE OF THE PIECES HERE AND LEAVE?
IF YOU'RE REALLY INVITED GUESTS WHO LOVE ART, YOU CAN DO ONLY THAT TO PROVE IT, RIGHT?
SFX NOISE
DON'T HOLD BACK!
EVEN YOU GUYS COULD TELL IMPRESSIVENESS OF THESE PAINTINGS BY A NAKED EYE, RIGHT?
VERY GOOD

IN FRONT OF THIS ART IT'S A TINY AMOUNT...
IF YOU TOOK MONEY WE HAVE ON HANDS YOU COULD LIVE EASILY FOR 10 YEARS.
SFX: KYAAA!
SFX: NOISE 5X
ART FROM "NEW DAWN"
IN ANY CASE, PAINTINGS HERE ARE
HEY! YOU...!
A PAINTING OF THIS STUCK UP OLD MAN LOOKING DOWN ON PEOPLE,
10 YEARS OF OUR LIVES...?
...
SFX: WHISPER
I'M NOT PLEASED WITH THIS ...

Shoujo Sense

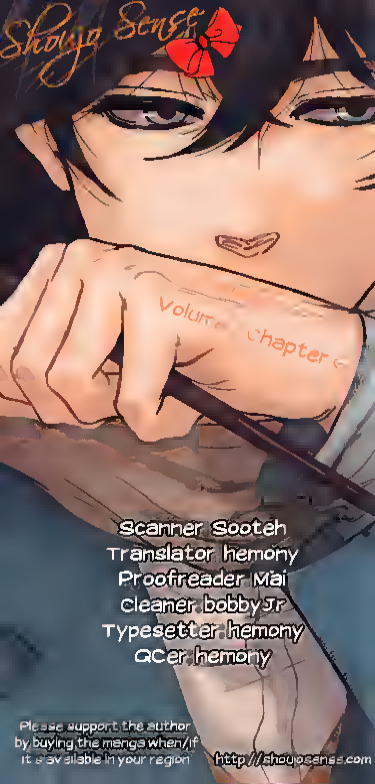
IF I HAD TO BUY THIS, I'D RATHER BUY ALCOHOL.
SFX NOISE
I GIVE UP! LET'S GO!
WHY? YOU'RE LEAVING?
TOO BAD.
BUT LADIES AND GENTLEMEN! THERE'S NOTHING MATURE, AM I RIGHT?
BECAUSE TO BEGIN WITH, IT'S DIFFERENT FROM THE WORLD WE LIVE IN!
THEY ARE PEOPLE WHO GET THEIR DAILY HAPPINESS WITH LOTS OF WINE AND A SLICE OF BREAD.
IT SEEMS THAT THERE WASN'T ANY PAINTING THEY COULD UNDERSTAND.
EARNESTLY
LIVING EVERY DAY.

LIVING LIFE WITH ALL ONE'S STRENGTH AND DYING...
LIVING, LIVING,
A LOT
THINK OF SUCH LIFE AS SPLENDID

SFX SILENCE
EXCUSE ME.
OH DEAR, SERIOUSLY
TOO BAD
SFX TURN
...
DON'T THINK THAT WE'LL LET IT SLIP
AFTER WHAT YOU DID.

YOU'RE DONE FOR, FOOL.

I'LL SHOW YOU
A REAL DAWN


Shoujo Sense
Volume chapter
Scanner Sooteh
Translator hemony
Proofreader Mai
Cleaner bobbyJr
Typesetter hemony
QCer hemony
Please support the author by buying the manga when/if it is available in your region
http://shoujosense.com

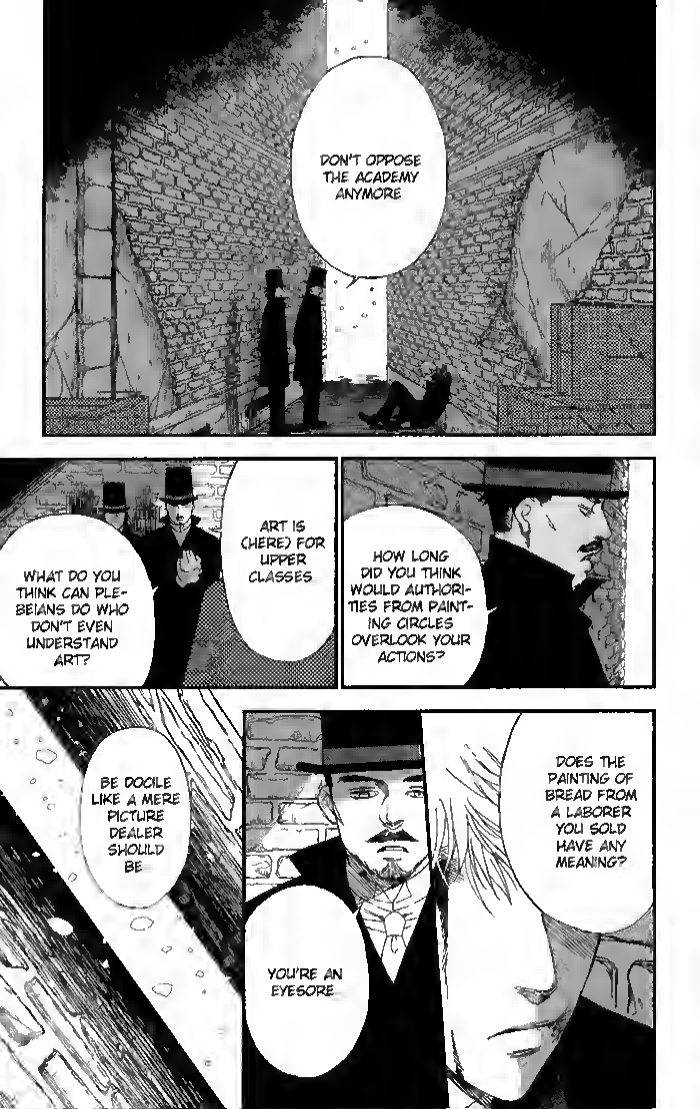
CHAPTER 6 WINTER'S MEADOWS

Being with you,
I thought of my
life as most happy
and most sorrowful

"cheerful,
strong
and
somehow
so lonely."
"I wanted
to become like
Theo..."

VINCENT
BECOME A PAINTER.
THEODORUS VAN GOGH

SFX HITS HARD


DON'T OPPOSE THE ACADEMY ANYMORE
ART IS (HERE) FOR UPPER CLASSES
WHAT DO YOU THINK CAN PLEBEIANS DO WHO DON'T EVEN UNDERSTAND ART?
HOW LONG DID YOU THINK WOULD AUTHORITIES FROM PAINTING CIRCLES OVERLOOK YOUR ACTIONS?
BE DOCILE LIKE A MERE PICTURE DEALER SHOULD BE
YOU'RE AN EYESORE
DOES THE PAINTING OF BREAD FROM A LABORER YOU SOLD HAVE ANY MEANING?

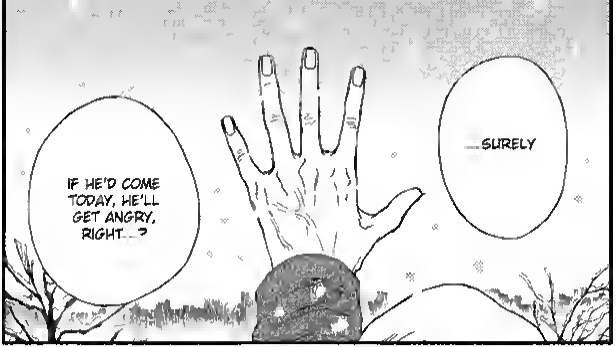
PEOPLE WON'T STOP DRAW-ING.
THEY WOULD KEEP DRAWING FOR THEIR TOWNSMEN.
NEW ART WILL KEEP BEING BORN
EVEN IF I WOULD VANISH, NOTHING WOULD CHANGE.
HUH?
THEY DON'T KNOW ANYTHING ELSE BUT TO DRAW PICTURES, RIGHT?
—ANYWAY,
THAT'S WRONG
IT'S BECAUSE ASIDE FROM DRAWING
THERE'S NO MEANING IN LIVING.

SFX: SWOOSH
SFX: RUB
SFX: ACHOO!
chill
GRANNY?
WHAT ARE YOU DOING AT SUCH A PLACE

JUST
WAITING FOR SOMEONE.
...
YOU'LL CATCH A COLD.
FUFU-FU
IT'S ALL RIGHT
HE'LL COME SOON
...
OH MY,
WON'T YOU BE COLD LIKE THAT?
!
Hnn
I HOPE THAT PERSON WOULD COME SOON
...
THANK YOU

IT SNOWS SO MUCH, HMM...
YOU KNOW,
WHEN SUMMER COMES THIS PARK WOULD TURN PRETTY WITH GREENERY...
NOW IT'S COVERED IN SNOW SO YOU CAN'T TELL, BUT
MANY YOUNG AND VIVACIOUS TREES MAKES IT REFRESHING HERE...
HEE...
WHEN I WAS YOUNG I USED TO COME TO SPEND TIME HERE A LOT WITH THE MAN I LOVED.
ONCE SUMMER COMES LOVERS ARE DOZING OFF IN THE SHADES OF THE TREES.
BUT AT A CERTAIN TIME
HE WENT TO WAR.

"I'LL DEFINITELY COME BACK. LET'S MEET AGAIN IN THIS PARK. WHEN THAT TIME COMES LET'S MARRY."
THAT'S WHY I'M WAITING
ON THE DAY BEFORE HIS DEPARTURE
HE GAVE ME A RING SAYING
ALL THESE 40 YEARS.
BUT IT SURE IS HOPELESS
BECAUSE I'M AN OLD GRANNY NOW.
I DROPPED THE RING I RECEIVED HERE

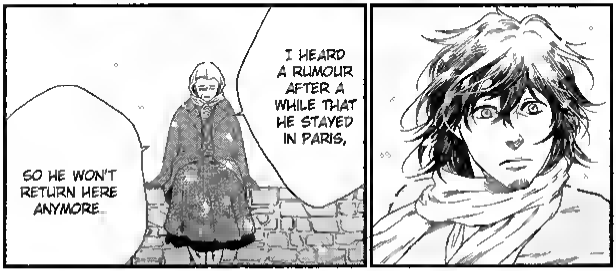


SFX JUMP

SFX FLOUNDER

I THREW AWAY THE RING MYSELF...!!
THAT'S A LIE!!
I'M SORRY ...
THE TRUTH IS
THAT I KNOW...

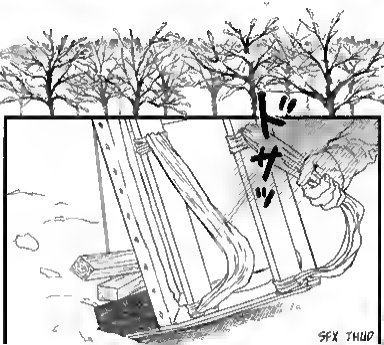
HE MARRIED OVER THERE AND HAD KIDS.


I HEARD A RUMOUR AFTER A WHILE THAT HE STAYED IN PARIS,
SO HE WON'T RETURN HERE ANYMORE...

I DIDN'T LOSE THE RING, WHEN I HEARD ABOUT THIS I THREW IT AWAY MYSELF.
THERE'S NO WAY YOU'D BE ABLE TO FIND IT...
I'M SORRY, I DIDN'T MEAN TO TRICK YOU.

I JUST DIDN'T KNOW
WHAT TO DO WITH FEELINGS FROM THAT TIME,
FOR ALL THESE 40 YEARS...

...IT'S BAD TO TEASE SUCH A YOUNG MAN,
PLEASE FORGIVE ME.


ドサッ
SFX THUD

SO I DON'T KNOW SUMMER IN PARIS.
YOU KNOW, IT DIDN'T EVEN PASS A YEAR SINCE I CAME TO PARIS,
WHAT ARE YOU DOING —?
SFX STUCK
EH?
SFX CLATTERING
WHAT ...?
SO TELL ME
YEAH.
TREES? THEY ARE THICK
EH ...
LIGHT —
WHAT ABOUT LIGHT? FROM WHERE IT'S COMING DOWN?
Hehe...
HOW'S SUMMER FOR THAT PLACE?

SFX PRESS
キュッ
I SEE
LIGHT IS ALWAYS COMING FROM THE WEST...

NICE SCENERY.
YEAH
I CAN SEE IT
SHAPE OF LEAVES?
WHAT TREES ARE THEY?
EH?
BUT IT HAS MANY RED FRUITS...
EH? I DON'T KNOW...
THEN SURELY MANY RIPE PERSIMMON FRUITS ARE ON THE GROUND, RIGHT?
RED FRUITS? SILVERBERRY'S TREE?
RED FRUITS HAVE FALLEN ON THE GROUND...
YEAH

IS GRASS GROWING ON IT?
WHAT ABOUT THE GROUND?
HAS YOUNG AND VIVACIOUS LAWN SPREADING WIDE...
GROUND...
AAH, LIGHT REFLECTS ON IT SO PRETTILY
SHADES OF TREES WERE SURELY THICK
WIND WAS GENTLE
WHAT ABOUT THE WIND? DID THE WIND BLOW HERE?
TELL ME MORE
EVERYTHING

TELL ME EVERYTHING ABOUT THE SUMMER FROM 40 YEARS AGO;
INTIMATE YOUNG LOVERS IN THE SHADE OF A TREE ...

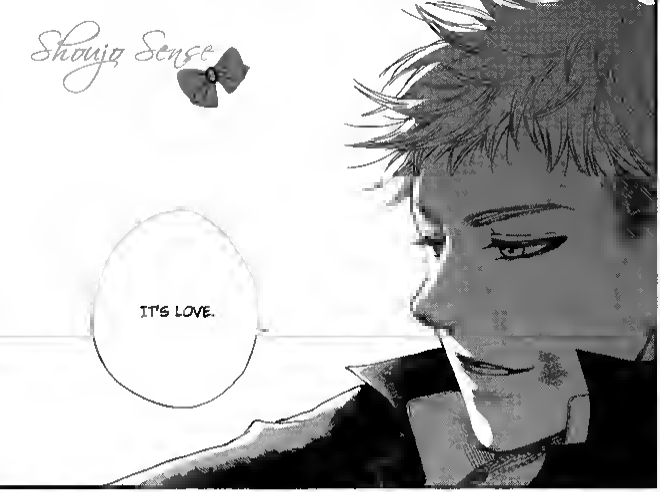
SFX CLANG
カン
!
THEO?!
SFX THUD
IT'S JUST A SCRATCH.
IT'S NOTHING.
WHAT HAP-PENED? THAT WOUND ...

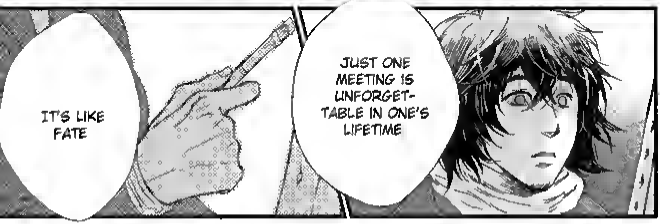
BROTHER KEEPS COPYING

IF YOU CAN'T PAINT WHEN I'M HERE, SHOULD I DISAPPEAR?
IN MY MEMORIES I ALWAYS SEE YOU PAINTING PICTURES

YOU WILL SAVE
MANY PEOPLE'S LIVES WITH THOSE PAINTINGS

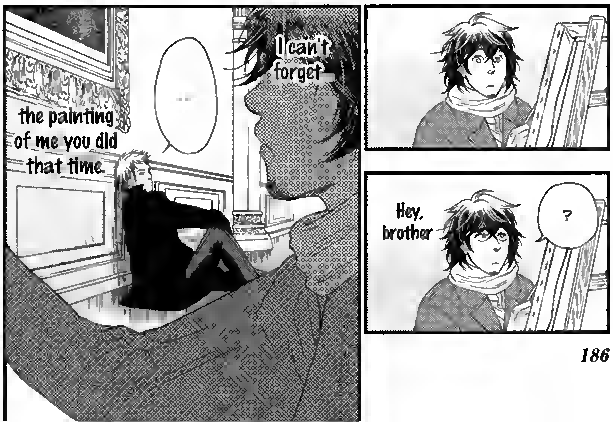
IT'S STRANGE
Hehe...
WHAT ARE YOU SAYING SUDDENLY,
I'M NOT PAINTING WHILE THINKING OF SAVING SOMEONE,
BECAUSE YOU WERE THE ONE
WHO GAVE ME PAINTING.
HOWEVER, I WANT YOU TO FIND SOMETHING YOU LIKE,
BROTHER ?
DO YOU KNOW,
?
PICTURE DEALER... DO YOU KNOW WHAT'S THE NAME OF THE FEELING OF THE MOMENT WHEN HE COMES ACROSS A MASTERPIECE THAT SHAKES THE HEART AND IS DEEPLY MOVED EMOTIONALLY?

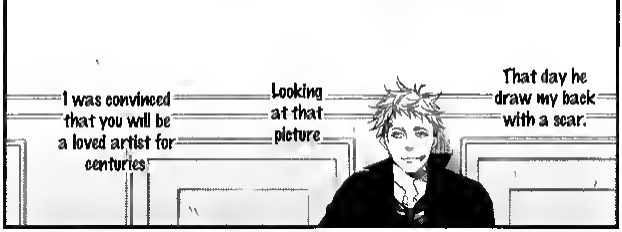

IT'S LOVE.


IT'S LIKE FATE
JUST ONE MEETING IS UNFORGET-TABLE IN ONE'S LIFETIME

I KNOW WELL
THE MOMENT OF DESPAIR WHEN I NEED TO FORGET IT.
LOVE WITH A HUMAN PARTNER
CAN'T BE COMPARED TO THIS ENCOUNTER.

I DON'T REALLY GET IT...
THAT'S FINE
...
?
YOU'RE FINE LIKE THAT, BROTHER.


I can't forget
the painting of me you did that time.
...
Hey, brother
?


I was convinced that you will be a loved artist for centuries
Looking at that picture
That day he draw my back with a scar.

talent to change people's lives
You have

You really do have it.

..But brother,

there's a single thing.
just a single thing I didn't tell you. I

the truth is I wanted
to become a painter.

bon au revoir, Sorcier
à suivre
Sayonara Sorcier - to be continued

さよならソルシエ
衝撃と確執の第2巻
2013年冬
発売――!!